

WASABI

Les restaurants japonais quartier par quartier

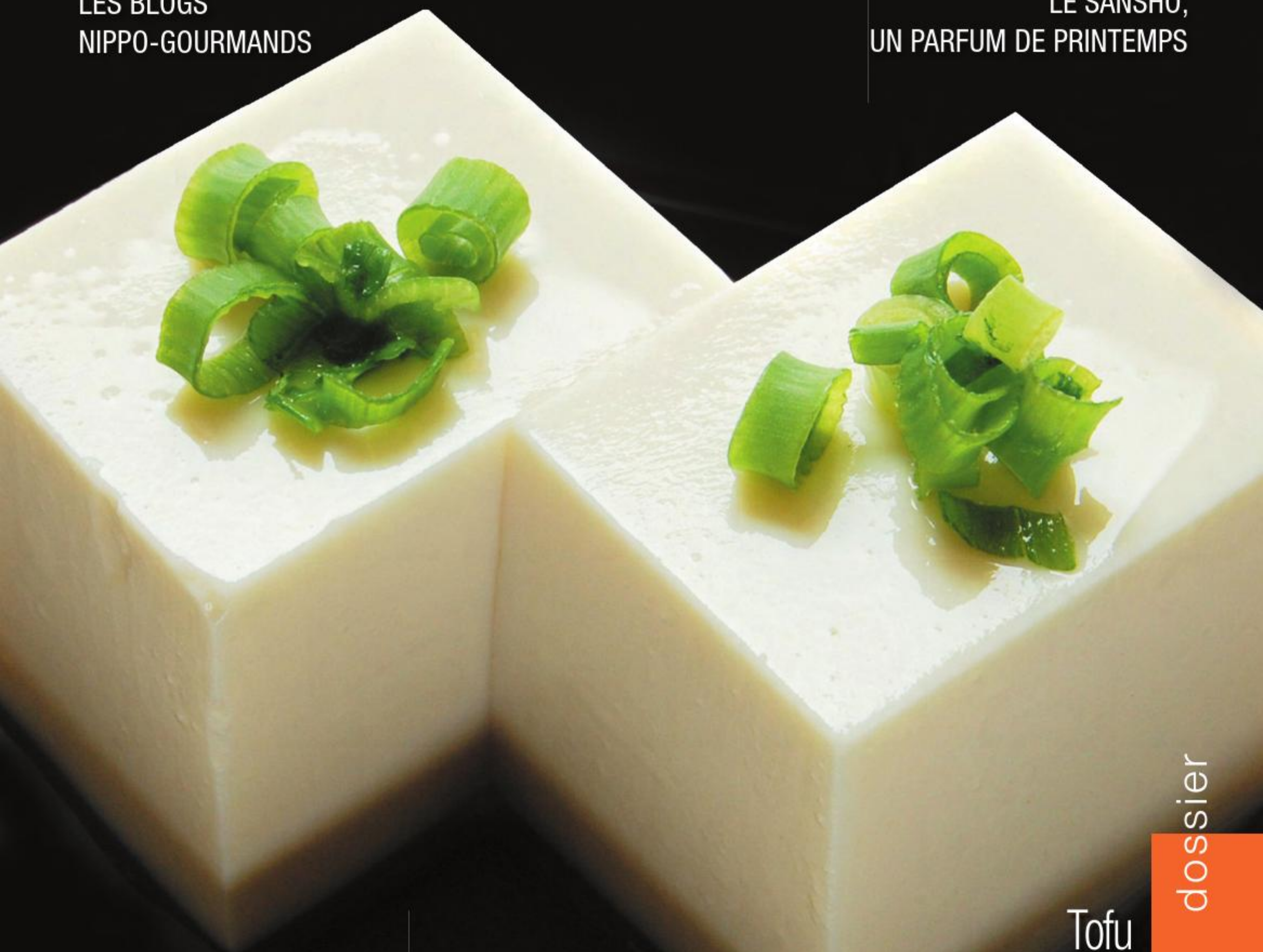
www.wasabi.fr

TENDANCE

LES BLOGS
NIPPO-GOURMANDS

EPICE

LE SANSHÔ,
UN PARFUM DE PRINTEMPS



IZAKAYA

BAR À TAPAS ET SAKÉ

L'ÂME DE LA CUISINE JAPONAISE

Tofu

dossier



Tél : 01 46 47 44 39

Fax : 01 46 47 44 74

www.foodex.fr

Importateur de produits alimentaires japonais

Sho Chiku Bai Sake - Shirakabe Gura - <Kimoto Junmai>



Brassé avec le riz de haute qualité Gohyaku-mangoku poli à 70% et l'eau renommée de la rivière Miya-mizu, ce Saké est fabriqué selon le très traditionnel procédé Kimoto.

Appréciez ce grand saké aux saveurs complexes, ce subtil arôme de melon, et cette agréable petite touche acide.



日本古来の伝統製法、生酛造り。
米の旨みを引き出した、
まろやかでやわらかい味わい。

Foodex vous propose toute la gamme des boissons alcoolisées japonaises

SAKE SHOCHU LIQUEURS



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.



Déjeuner Zen au temple Daitokuji lors du voyage organisé par Wasabi en février 2011.

Tofu tout flamme

Chaque année, au mois de février (1), Wasabi organise, pour ses lecteurs fatigués des sempiternels sushi-brochettes, un voyage au Japon qui leur permet de découvrir sur place les mille et une facettes de la gastronomie nipponne. L'une des expériences les plus marquantes de cette aventure du goût est sans aucun doute le déjeuner de cuisine de moine (shojin ryori) servi au temple bouddhiste zen Daitokuji, à Kyoto. Dans ce menu entièrement végétarien, le tofu est présenté sous quatre ou cinq formes différentes : frais, grillé et enrobé de miso, frit et mariné dans le soja ou encore en fine pellicule repliée sur elle-même, réalisée avec la « peau » du lait de soja.

Dans ce pays où la viande a longtemps été interdite pour des raisons religieuses, les moines-cuisiniers ont en effet exploré toutes les possibilités qu'offre le fromage de soja qui, bien plus que le sushi, mériterait de symboliser aux yeux du monde le « goût japonais ».

Pourtant, cette cuisine raffinée dans laquelle les textures comptent autant, sinon plus, que le goût, n'a rien d'évident pour nos palais occidentaux le plus souvent anesthésiés par l'excès de graisses, de sucres et de sels et incapables d'apprécier la subtile neutralité du tofu. C'est la raison pour laquelle il nous a semblé utile de demander à une journaliste japonaise vivant en France, Chihiro Masui, de nous expliquer comment déguster et apprécier cet aliment par ailleurs excellent pour la santé comme le confirme notre consultante en nutrition, le Docteur Kathy Bonan.

Vous n'aimez vraiment pas le tofu ? Allez, on ne vous en voudra pas même si nous pensons que vous ratez quelque chose. La preuve : nous vous parlons aussi, dans ce numéro, des *izakaya*, ces bistrots à la japonaise où l'on sert un peu de tout, même du tofu ! Ou encore du sanshō, délicate épice accompagnant à merveille l'anguille ou le... tofu.

(1) La prochaine édition aura lieu du 25 février au 3 mars 2012. Renseignements et inscriptions sur le site www.wasabi.fr.

- COUVERTURE : TOFU FRAIS, PHOTO. FOTOLIA.
- RÉDACTION : AIBA KIYOSHI, JOHANN FLEURI, LÉONOR GRASER, TINKA KEMPTNER, CATHERINE LEMAÎTRE, GUILLAUME LOIRET, PATRICK MANASSON, RAPHAËLLE MARCADAL, BRIGITTE PERRIN, JEAN-LUC TOULA-BREYSSE.
- CONSEILLERS ÉDITORIAUX : HIGASHIUCHI TOSHIMASA, MURATA YUKIKO, DR KATHY BONAN (NUTRITION)
- CONCEPTION VISUELLE : CYRILLE MORILLON
- PUBLICITÉ : 01 42 08 50 47
- IMPRESSION : Groupe-Morault
- DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : PATRICK DUVAL

WASABI EST UNE PUBLICATION THÉMA PRESS SARL,
40 RUE DE MOUZAIA, 75019 PARIS. TÉL : 01 42 08 50 47
MAIL : info@wasabi.fr
SITES INTERNET : www.wasabi.fr et www.chef-sushi.com
ISSN : 1767-6142



P.4-9 WASACTUS nouveaux lieux, nouvelles tendances
RESTAURANTS : Paris : Sola et Kura. Matsuri, la chaîne de sushi qui ne fait rien comme les autres.
EPICES : Le sanshō, un petit goût de printemps.

P.10 IZAKAYA

Le bistro à la japonaise est en train de se répandre dans le monde. Idéal pour tester une myriade de petits plats goûteux à souhait...



P.13 RECETTE

Le black cod d'Alaska au miso

P.14

AUTOCUISEUR

Le succès planétaire du rice cooker ne se dément pas. Histoire de cette invention japonaise qui a révolutionné la cuisson du riz



P.18-25 WASA-DOSSIER

Tofu

Son goût subtil en fait l'aliment le plus raffiné de la cuisine japonaise. Ses nombreuses déclinaisons vous permettront de découvrir une nouvelle palette de goûts

P.26

BLOG

Ils sont fans de cuisine japonaise et tiennent à ce que cela se sache. Leurs blogs sont devenus incontournables



P.30

CARNET D'ADRESSES

SOLA

Une **izakaya** comme à Tokyo

La belle cave voûtée et, ci-dessus, les raviolis aux moules.

C'est dans les murs de l'ancien Toustem, le bistrot d'Hélène Darroze fermé depuis 2008, que vient de s'installer une joyeuse équipe franco-japonaise composée d'un côté de Youlin qui dirige déjà un restaurant d'inspiration japonaise rue Valette, et de Hiroki Yoshitake, jeune chef nippon qui a travaillé à Hong-Kong avant de venir à Paris où il a successivement proposé ses services à William Ledeuil (Ze Kitchen Gallery) et à, excusez du peu, Pascal Barbot de l'Astrance.

Si le rez-de-chaussée a peu ou prou gardé l'ambiance bistrot avec de belles poutres apparentes, la magnifique cave voûtée, en revanche, a été transformée en izakaya typiquement japonaise et c'est évidemment là qu'il faut réserver pour vivre une expérience des plus dépaysantes. L'hôtesse vous demandera d'enlever vos chaussures qu'elle placera, comme cela se fait à Tokyo, dans un casier numéroté, avant de vous conduire à votre table qui ne dépasse du sol que de 20 centimètres. Passées quelques secondes d'angoisse à se demander comment on va tenir 2 heures assis sur ses talons, on se rend compte qu'un trou a été creusé autour de la table de façon à pouvoir glisser ses jambes... Ouf !

La pintade et le canard teriyaki, parfaitement saisis.



Comme cela se pratique de plus en plus souvent, Sola a choisi de ne proposer qu'un menu unique « omakase » (c'est le chef qui décide) qui change à peu près tous les jours en fonction du marché. Sur la carte, on peut simplement lire : entrée, plat de poisson, plat de viande, dessert. Si vous vous sentez en appétit, tentez le grand menu à 60 euros comprenant poisson et viande, sinon, optez pour la formule à 45 euros en choisissant l'un ou l'autre.

La délicatesse des amuse-bouche, montre d'emblée qu'on ici à faire à un grand chef. La mini-soupe de céleri-rave accompagnée d'un canapé de foie gras au miso est en effet parfaite pour introduire la première entrée : un œuf mollet en salade nappé d'une sauce sucrée-salée ultra-légère. Les raviolis aux moules flottant dans une mousse acidulée au citron fondent en bouche et constituent une superbe transition aussi bien vers la viande (pintade et canard teriyaki parfaitement saisis) que vers le poisson : un dos de bar grillé pommes grenaille et champignons de type matsutake. Formé en cuisine française, Hiroki Yoshitake ne cherche pas à tout prix à faire une cuisine fusion. Il se sert avec une grande liberté de techniques qu'il a apprises ici ou là pour concevoir des plats simples avec des modes de cuisson qui respectent le goût de chaque ingrédient. Les Japonais ne sont en général pas très amateurs de desserts mais coup de chance : Yoshitake est aussi un excellent pâtissier et vous ne regretterez pas d'avoir pris 100 grammes en goûtant sa formidable crème de thé vert accompagnée de tuiles de sésame et de glace vanille. Hélène Darroze n'a pas à rougir d'une telle succession ! ■

12 rue de l'Hôtel-Colbert 5. 01 43 29 59 04.

Retrouvez toutes nos critiques sur notre site www.wasabi.fr

Machine à sushis "SUKETTO"

Tout le savoir-faire des maîtres-sushis dans un coffre compact : un concentré de technologie pour un riz toujours à bonne température.



WE LOVE RICE **SUZUMO**



www.suzumo.co.jp

Faites confiance en l'expertise du numéro un mondial des fabricants de machines à sushis.

Showroom : Société Santop - 4, rue Chabanais 75002 PARIS
Tél : 01.42.96.90.64 - Fax : 01.47.84.02.75 - Courriel : santop@free.fr

KURA

La tradition en 2 menus

À deux pas de la Muette, cette nouvelle adresse va combler ceux qui faisaient sans cesse la navette entre Comme des Poissons, minuscule mais excellent bar à sushi de la rue de la Tour, et le très design Matsuri de la rue de Passy, jamais décevant. Car Kura (ce nom désigne une sorte d'entrepôt traditionnel) propose un style de cuisine différent (le style kaiseki originaire de Kyoto) dans un cadre raffiné -bien qu'un peu froid- de bois sombre éclairé par des dizaines de spots tamisés. Sachez-le, il vaut mieux avoir faim quand on vient dîner chez Kura car seuls deux menus (aussi copieux l'un que l'autre) sont proposés. Le premier, intitulé sushi kaiseki, (45 €) est composé en plus de l'amuse-bouche (un chawanmushi froid agrémenté d'oeufs de saumon) de 7 plats. On commence par l'inévitable



bento, boîte à double fond contenant quelques spécialités du chef comme la brochette de foie de volaille, le gésier confit ou la racine de lotus vinaigrée... Un consommé du jour permet de se rincer la bouche avant de passer aux sashimi (excellente sérieole) et aux légumes de saison mijotés. Suivent un délicieux poulet fermier teriyaki parfumé au sanshō et une sélection de 6 nigirizushi. Le second menu, à 60 €, remplace le poulet par un poisson (légine) grillé au miso et une sublime entrecôte parfumée au saikyō miso accompagnée d'une marmite kamameishi (riz à la daurade). Le dessert est compris dans les deux menus et, même si cela semble impossible après un tel festin, cela vaut la peine de lui garder une petite place. Nous avons réussi, pour notre part, à ne rien laisser de notre sablé aux agrumes à la mousse au chocolat. Le service, pas moins de 4 serveuses surveillent votre table en permanence, est peut-être un peu envahissant mais on retient surtout la gentillesse et l'attention aux moindres détails : au moment du départ, l'une d'elles nous a apporté, bien emballé dans un bento, le riz que nous avons laissé dans notre bol.

56 rue de Boulainvilliers, Paris 16°. 01 45 20 18 32. www.kuraparis.com.

Le bento des entrées, à gauche et, à droite, le sashimi de hamachi (sérieole).



C'EST MA SUCRÉE À MOI!

La nouvelle sauce soja sucrée Kikkoman est fabriquée à partir de sauce soja naturellement fermentée et d'autres ingrédients de qualité dûment sélectionnés. Elle accompagne naturellement le riz qu'elle vient napper. La sauce soja sucrée assaisonne aussi agréablement les salades, où elle se marie parfaitement au vinaigre et à l'huile d'olive.

www.kikkoman.fr

**KIKKOMAN**

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. www.mangerbouger.fr

SUCCESS STORY

Matsuri :

la tradition japonaise pour le plus grand nombre



Ci-dessus, le Matsuri Marbeuf. Ci-contre, Hiroyuki Ishikawa.



CRÉÉE EN 1986, LA CHAÎNE DE RESTAURATION JAPONAISE MATSURI FÊTE CETTE ANNÉE SES 25 ANS D'EXISTENCE. PRÉSENTE À PARIS MAIS AUSSI À LYON, REIMS, SAINT-ETIENNE ET GENÈVE, CETTE PIONNIÈRE DU KAITEN SUSHI (SUSHI TOURNANT) EN FRANCE VIENT D'OUVRIR DEUX NOUVEAUX ÉTABLISSEMENTS RUE MARBEUF, À PARIS, ET AU CNIT, À LA DÉFENSE. L'OCCASION POUR ERIC WOOG, SON PDG, D'EXPLIQUER LA PHILOSOPHIE QUI SOUS-TEND LE DÉVELOPPEMENT DE CETTE ENTREPRISE ATYPIQUE.



Quelles sont les valeurs que vous souhaitez promouvoir à travers vos restaurants ?

■ **Eric Woog** : Je crois que les mots « respect » et « authenticité » sont ceux qui résument le mieux les valeurs que nous défendons. Depuis la création de Matsuri, en 1986, nous avons en effet choisi de nous inscrire dans le respect de la tradition japonaise tant en ce qui concerne les techniques de confection des sushi que le choix des produits. Notre directeur d'exploitation, Hiroyuki Ishikawa, professionnel japonais reconnu, est le garant de cet engagement.

Comment cela se traduit-il dans les faits ?

■ **E. W.** : Le Japon, il suffit d'y être allé une fois pour le savoir, possède l'une des gastronomies les plus riches du monde. Or la plupart des nouveaux restaurants soi-disant japonais en Europe servent soit des sushi ou des maki de base (thon, saumon, légumes, crevette...) soit des produits très occidentalisés comme du sushi au foie gras ou même chinois comme des rouleaux de printemps miniatures !

Nous avons choisi de présenter un éventail beaucoup plus large et le client peut choisir entre plus de 90 produits différents exclusivement conçus à base de produits japonais. Comme quoi, faire rimer créativité et authenticité est possible ! Nous accordons également une très grande importance à l'architecture, l'éclairage, l'utilisation de papiers peints (qui reprennent des motifs traditionnels du XVII^e siècle) ou du bambou, les uniformes de notre personnel sont choisis avec le plus grand soin pour proposer à nos clients un véritable voyage initiatique. Même la musique que nous passons met en avant de jeunes artistes japonais inconnus en France !

Vous communiquez également, depuis quelques temps, sur vos actions en faveur de l'environnement. Pouvez-vous donner quelques exemples concrets ?

■ **E. W.** : Nous avons en effet opté, depuis déjà plusieurs années, pour une démarche responsable et essayons, partout où c'est possible, de diminuer l'impact de notre activité sur les ressources naturelles et sur l'énergie. Nous avons été les premiers à prendre la décision de ne plus servir de thon rouge de

Méditerranée dans nos restaurants à cause du risque qui pèse sur cette espèce. A la place, nous proposons un thon rouge Albacore de qualité équivalente mais que nous achetons à un thonier en Equateur qui a obtenu le label « Friend of the Sea ».

Autre démarche eco-responsable : au lieu de faire venir de Norvège des saumons entiers, nous avons passé un accord avec le producteur qui nous les prépare en filets aussitôt pêchés, avant même la rigor mortis, et nous les livre directement sans passer par Rungis. Ainsi, non seulement nous économisons de l'énergie en transport (nous diminuons de 40% le poids transporté) mais nous parvenons aussi à réduire de 4 à 5 jours le temps qui s'écoule entre l'abattage et la consommation. Finalement, nous servons un saumon beaucoup plus frais que la plupart de nos concurrents. Même démarche avec la sériole (délicieux poisson pélagique, comme le thon, mais à chair blanche) labellisée « Friend of the Sea », la coquille Saint Jacques de la baie de Saint Briec ou la chair de Tourteaux du Devon en Angleterre, tous deux « pêche raisonnée ». Nous avons créé un blog spécifique consacré aux questions environnementales : www.matsuri-respect.fr.

Vous êtes les seuls à proposer du riz bio...

■ **E. W. :** Si nous le pouvions, nous proposerions également du poisson bio, des sauces et des algues bio... Mais il faudrait augmenter sensiblement nos prix ce que nous ne souhaitons pas car notre engagement fondamental est de faire découvrir la vraie cuisine japonaise au plus grand nombre. Nous avons néanmoins choisi de le faire pour le riz parce que d'une part, dans un sushi, le riz représente la partie la plus importante et que, d'autre part, nous avons pu trouver, en Italie, un producteur de riz japonais bio d'une qualité exceptionnelle.

Quels sont vos projets pour les années qui viennent ?

■ **E. W. :** Continuer de nous développer dans les grandes villes de France et peut-être à l'international. Passer à de l'emballage carton, recyclable, pour réduire notre impact sur l'environnement... ■



KINJIRUSHI
BRAND



年に一度、わずかな数日だけの出逢い。

Wasabi: un légume qui a du piquant
Kinjirushi garantit sa fraîcheur pour un maximum de saveurs



Kizami-Wasabi
(YKA-250)
250g (8.84oz)



Wasabi râpé
(RO-1)
100g (7oz.)



Wasabi râpé
(FS-208)
100g (7oz.)



Hana Wasabi
(YH-8)
250g (8.8oz.)



Wasabi préparé (Neri)
(PN-60)
4.5g (0.15oz)



Wasabi en sachet
(RVS-30)
2.5g (0.09oz)

Numéro un japonais du marché professionnel

金印わさび KINJIRUSHI SALES CO., LTD.

Contact

Paris office 9, rue de l' Echelle-75001 Paris
E-mail: m-kunieda@kinjirushi.co.jp
URL : <http://www.kinjirushi.co.jp/french/>

Etonnant **sanshō**



PEU DE JAPONAIS APPRÉCIENT
L'ANGUILLE GRILLÉE SANS QUELQUES
PINCÉES DE SANSHÔ. MAIS CETTE
ÉPICE PRINTANIÈRE AU GOÛT DÉLICAT
AGRÉMENTE BIEN D'AUTRES PLATS...

*Le sanshō contraste
merveilleusement avec le
côté sucré de l'unagi.*

Par Paule
BERTAL-NAHOUM

Au Japon, à chaque moment de l'année est associée une vaisselle spécifique. Laques, céramiques et porcelaines délicates s'ornent, selon la saison, de feuilles d'érables rouges ou de feuilles de ginkgo dorées, de kaki ou de bambou, de branches de pin, de fleurs de camélia, de pruniers ou de cerisiers, d'iris ou de pivoine.

A la saison des cerisiers en fleurs, les Japonais utilisent leur vaisselle de printemps : rose pâle ou en forme de pétale de fleur ou décorée de fleurs de cerisiers. Pendant cette période très éphémère - et c'est un charme supplémentaire apprécié des Japonais car il rythme les saisons - certains mets de la cuisine traditionnelle de Kyoto, sont agrémentés d'une petite et légère branche de feuilles ciselées, d'un vert profond, qui semble survoler le plat : le sanshō. Les jeunes feuilles de sanshō (kinome) annoncent la cuisine de printemps.

Le sanshō apparaît sous trois formes différentes dans les plats et leur apporte une apparence, une saveur et une sensation particulières.

Les très graphiques feuilles de sanshō accompagnent avec bonheur les jeunes pousses de bambou grillées. Elles rehaussent le populaire

chawanmushi. Finement coupées, mélangées au miso puis gratinées au four, elles nappent à merveille l'aubergine, l'asperge verte croquante, le poisson blanc ou le filet de canard. Elles aromatisent les soupes, décorent et relèvent le tofu soyeux. Dans les sushi, on les devine dans la transparence d'une lamelle de calamar, de daurade ou de poisson blanc.

Fin avril - début mai, les baies de sanshō apparaissent pendant quelques jours seulement sur les étals des marchés, petites billes vert clair accrochées à une fine tige de quelques millimètres, vendues au poids ou dans des caissettes de bois. Lorsqu'on les croque, sans être piquantes, elles pétillent dans la bouche et procurent une sensation inconnue jusqu'alors, quelque peu surprenante. Elles relèvent instantanément - et pour longtemps - les mets qu'elles accompagnent.

Ces baies de sanshō sont ce que l'on appelle en France du poivre de Setchuan frais, lequel en réalité, n'est pas un poivre mais appartient à la famille des agrumes.

Les sensations de picotement et de fourmillement que procure le sanshō (*Zanthoxylum piperitum*) se-

raient dues à deux composés : l'alpha sanshool et l'alpha hydroxy sanshool. Ceux-ci figurent «en bonne place» (c'est à dire pas trop haut) sur l'échelle de Scoville qui mesure la force des piments...

Quant au sanshō lui-même, on le trouve aussi en bonne place à Kyoto : en feuilles et en baies, au printemps dans le pittoresque marché de Nishiki, et séché ou en poudre dans la boutique d'épices Shichimiya qui existe depuis 350 ans près du temple Kiyomizu.

Le sanshō sous forme de baies séchées et réduites en poudre assaisonne l'anguille fumée (unagi) ou le plat familial appelé oyakodon (poulet et oeuf brouillé sur du riz). On peut aussi en assaisonner les yakitori. Cette épice entre dans la composition du shichimi («sept saveurs»), mélange que les restaurateurs composent à leur goût et mettent à la disposition de leurs clients sur la table, comme le sel et le poivre en France.

A Paris, les boutiques japonaises, coréennes et chinoises vendent le sanshō en poudre et, depuis peu, on trouve aussi de petits bocaux de baies de sanshō en saumure. Quelques-unes de ces baies sur un cube de tofu soyeux, légèrement plongé dans du ponzu... Fermez les yeux, vous êtes au Japon !

Au même titre que le shiso (jolie feuille vert émeraude qui accompagne le sashimi) et le yuzu (cédrat), le sanshō «est» le goût du Japon. La mode des macarons existe aussi au Japon et n'a pas laissé de côté ces saveurs si particulières. Les grands chefs français non plus, qui les découvrent et les «fusionnent».

Quelques idées de fusion culinaire franco-japonaise...

■ Dans une coupelle de verre, sur un mélange de crème fraîche fouettée et d'oeufs de saumon, disposer quelques feuilles de sanshō.

■ Un poisson s'accommode très bien de feuilles ou de baies de sanshō.

■ Sur du filet de boeuf grillé, remplacer le poivre vert ou le poivre noir par des baies de sanshō.

- Et pourquoi pas, associer chocolat et sanshō ou fraises et feuilles de sanshō.

Le sanshō est une herbe presque ludique car elle exhale d'abord son parfum si particulier, légèrement citronné, puis elle électrise la langue et son empreinte y reste un long moment. C'est la touche inattendue de la cuisine japonaise. Elle allie le raffinement esthétique à la quintessence gustative. ■



Des feuilles aussi décoratives que goûteuses.



“Et si c'était la sauce soja qui comptait le plus ?”

YAMASA CORPORATION
Un choix naturel



Vinaigre mizkan :
l'accompagnement incontournable du sushi

Vinaigres et assaisonnements pour sushi, tout autant apprécié des professionnels que des consommateurs, au Japon et partout dans le monde.

www.mizkan.co.uk



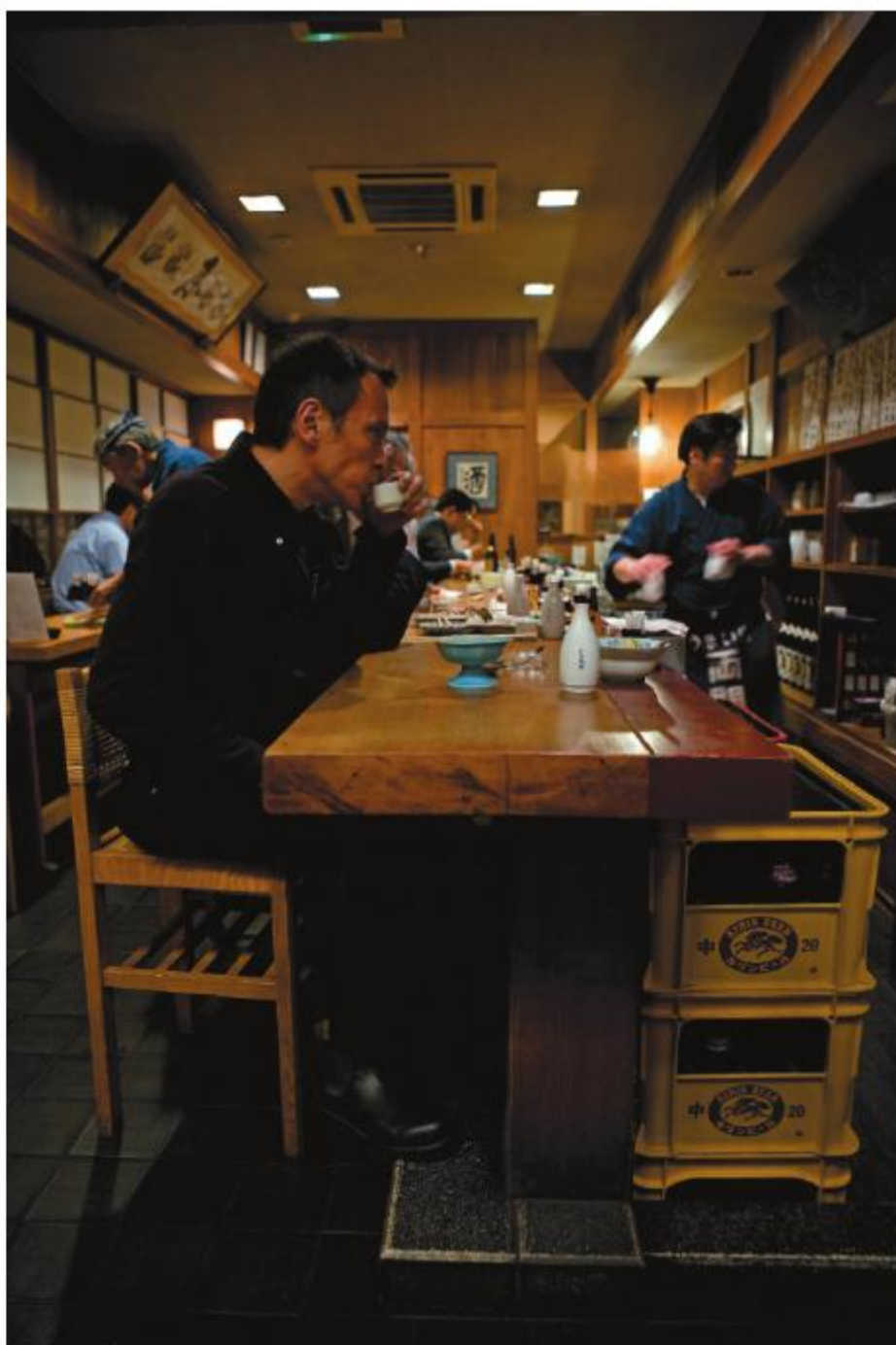
mizkan
Bringing Flavour to Life™

Izakaya Mania

APRÈS LA VAGUE DES SUSHI, C'EST AU TOUR DES IZAKAYA, À L'ORIGINE BISTROS À SAKÉ, DE SE RÉPANDRE DANS LE MONDE. UNE FAÇON RÉJOUISSANTE DE DÉCOUVRIR TOUTE LA RICHESSE CULINAIRE DU JAPON...

Par Tinka
KEMPTNER

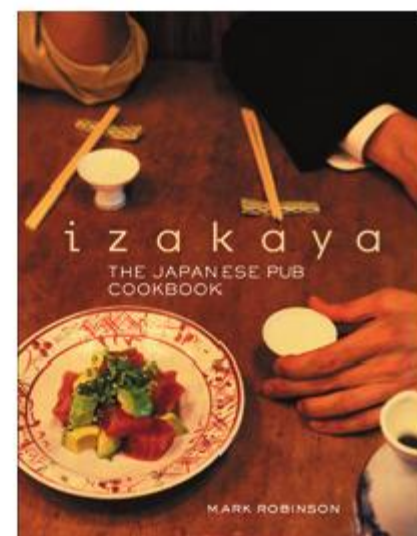
L'auteur, Mark Robinson,
dans l'une de ses
izakaya préférées.



© Photos : Masashi Kuma

Bruyant et convivial. Voilà deux adjectifs qui, de prime abord, ne collent pas exactement avec l'idée qu'on se fait du Japon. Il suffit pourtant de passer le *noren* (rideau traditionnel) d'une *izakaya* pour découvrir un monde vibrant, fleurant bon toutes sortes de parfums : arômes iodés de kombu et de poissons crus, notes fumées de bonite séchée et de dashi ou encore de teriyaki et de tempuras fraîchement repêchés de l'huile bouillante... Ces pubs à la nipponne, où l'on vient se desserrer la cravate après le travail, mélangent pêle-mêle tous les trésors culinaires de l'Archipel. Pensez : leurs cartes affichent souvent une centaine de plats ! Servis sur de petites assiettes façon tapas, beaucoup ne dépassent pas les 400 yens (environ 3,5), ce qui permet d'explorer, au cours d'une soirée, une grande variété de mets. Surtout si on les partage avec des amis.

« Au Japon, ces établissements font tellement partie du paysage qu'on les considère comme banals. D'ailleurs, si vous demandez à un Japonais de vous conseiller un restaurant, il ne vous enverra jamais dans une *izakaya*, mais plutôt dans un restaurant de sushi raffiné, explique Mark Robinson, auteur de *Izakaya, The Japanese Pub Cookbook* (Kodansha). Or à chaque fois que j'y ai emmené des amis de passage, ça a été le meilleur souvenir culinaire de tout leur périple. Ils y découvrent non seulement des goûts nouveaux mais aussi un morceau de vie quotidienne. Dans les *izakaya*, les langues se délient et les relations se nouent.



Publié aux éditions
Kodansha, le livre est
disponible chez
Junkudo.



Quelques plats et ingrédients typiques des izakaya.

Ces lieux jouent un rôle social énorme au Japon ! »

Le *gaijin* (étranger) qui y pénètre pour la première fois doit s'armer d'audace : aucun serveur bilingue à la ronde, des menus en japonais uniquement... Il y a de quoi se sentir déboussolé. Prenez une grande inspiration, indiquez le nombre de convives avec vos doigts et prononcez « *toriaezu biru* » (de la bière, pour l'instant). Quelques instants plus tard, des chopes bien givrées atterriront comme par magie sur votre table, accompagnées d'amuse-gueules (facturés en guise de droit d'entrée). Ensuite, il suffit de jeter un coup d'œil sur les plats de vos voisins et d'indiquer ce qui vous inspire : *hiyayakko* (tofu au gingembre et à la ciboule) ou *motsu nabe* (ragoût aux tripes) ? *Yaki nasu* (aubergines grillées aux copeaux de bonite séchée) ou algues sautées ? Vous verrez aussi défiler des brochettes de viande, des sashimis divers et variés, des huîtres panées... Au printemps s'ajouteront les *takenoko* (pousses de bambou), en été les *iwashi* (sardines) et l'*unagi* (anguille), en hiver les *hotate* (coquilles Saint-Jacques) et les *uni* (oursins). « Il est étonnant de voir à quel point les Japonais connaissent la saisonnalité des produits, s'enthousiasme Mark Robinson. Leurs conversations à table gravitent d'ailleurs souvent autour de ce sujet. On dissèque chaque plat dans les moindres détails, il y a comme une compétition autour de qui trouvera l'*izakaya* le plus authentique ! »

Et dire que cette institution nationale a failli disparaître. En tout cas, il s'en est fallu de peu



pour qu'elle ne finisse complètement dénaturée. La faute à qui ? Aux grandes chaînes d'*izakaya* apparues depuis les années 1960. Expertes en promotions du type « boissons à volonté », ils sont le théâtre de beuveries sans nom, surtout entre ados mâles. Bien sûr, les *izakaya* ont toujours eu une connotation virile : boire son premier verre d'alcool dans un de ces lieux, traditionnellement men only, est considéré depuis des siècles comme un rite de passage (le mot *izakaya* vient d'ailleurs de *sakaya*, magasin de saké, le préfixe *i* signifiant « rester »).

Le souci : dans ces *izakaya* version fast food, la qualité de la nourriture est souvent inversement proportionnelle au nombre d'hectolitres débités...

Pas étonnant du coup que les petits établisse-

ments indépendants aient à nouveau la cote. Aussi appelés *akachochin* (lanternes rouges) en référence aux lanternes en papier traditionnellement accrochées sur leur devanture, ils font l'objet de beaux livres et d'articles enflammés dans la presse culinaire. Dans ces échoppes parfois grandes comme un mouchoir de poche, la boisson n'est pas absente, mais la qualité des mets non plus. Il existe même des *izakaya* gastronomiques qui ciblent une clientèle de fins becs au portefeuille bien garni. Pas vraiment conformes à l'esprit d'origine, certes, mais leurs plats ne sont pas aussi éloignés que ça de ceux qu'on y servait jadis. C'est le cas de Maru, une *izakaya* très en vogue à Aoyama, un quartier branché de Tokyo. « Son propriétaire est un ancien chef kaiseki qui s'est reconverti dans la cuisine izakaya-style », révèle Mark Robinson. Un peu comme si Pierre Gagnaire ouvrait une crêperie bretonne...

Dans cet estaminet new look, mannequins et fashionistas picorent des plats tout simples : haricots verts à la sauce de sésame, panse de porc grillée, beignets de poissons... Ici, visiblement, personne n'a entendu parler de la méthode Dukan !

Plus terre à terre, mais pas moins couru, Saiki à Ebisu est à peine assez grand pour accueillir



Les brochettes sont aussi très populaires dans les izakaya.

une quinzaine de clients. Le chef Kunihiro Saiki y officie depuis suffisamment longtemps pour avoir vu passer la fine fleur de la littérature japonaise d'après-guerre. Ses croquettes de crabe sont légendaires tout comme sa connaissance des produits. Grâce à lui, on apprendra par exemple que le *saba* (maquereau) est un poisson de sashimi d'exception en automne, mais que pêché en été, il vaut mieux le préparer au vinaigre (*shime saba*). Tous les âges et milieux se frôlent à son comptoir depuis l'ouverture en 1948. « La proximité avec le maître des lieux est un des premiers signes d'une bonne izakaya ! », assure Mark Robinson, qui vénère l'adresse pour son atmosphère, sa carte concise mais exquise et son *toketsushu* (saké mi givré).

Depuis quelques années, on voit aussi des *izakaya* pousser dans les quartiers branchés de New York à Vancouver, en passant par Melbourne et Los Angeles. « Le concept pourrait même, à terme, détrôner les sushi bars ! », prédit Mark Robinson. Les *izakaya* ont en effet tout ce qu'il faut pour se transformer du jour au lendemain, comme ce fut le cas pour les sushi, en succès planétaire : la variété des mets, les prix mini, la convivialité et surtout l'esprit terroir. A Paris, la vague n'est pas encore vraiment arrivée : seule une poignée d'adresses y revendiquent l'appellation *izakaya*. C'est le cas d'Icho à Bastille, dont les créations de sushis et makis sont aussi audacieuses que délicieuses, mais le véritable esprit *izakaya* n'a pas encore passé l'Oural. Pour l'heure, rien ne vaut un saut au Japon !

¹ haute cuisine japonaise

² Quartier de Tokyo

DESTINATION JAPON
Agence de voyages spécialisée
Découvrez
nos nouveaux circuits 2011
sur notre site !
destinationjapon.fr

Billets d'avion - Japan Rail Pass -
Liste de mariage - Circuits organisés -
Voyages sur mesure - Minshuku -
Onsen-ryokan - Ryokan - Hôtels - etc...

11 rue Villado 75001 Paris
Tél : 01 42 96 09 32
Fax : 01 42 97 57 49
resa@destinationjapon.fr
www.destinationjapon.fr
www.jr-pass.fr



KIYOSHI AIBA, CHEF AU RESTAURANT ZEN, PRÉSENTE :

Le black cod

d'Alaska mariné au miso



ASMI



ORIGINE : CE SUCCULENT PLAT A ÉTÉ LANCÉ EN OCCIDENT PAR LE CÉLÈBRE CHEF JAPONAIS NOBU.

PARTICULARITÉ : LE BLACK COD OU CHARBONNIER (SABLEFISH) EST UN EXCELLENT POISSON BLANC DE FOND VIVANT DANS LES EAUX FROIDES DU PACIFIQUE NORD EN ALASKA . NI CABILLAUD, NI MORUE, IL EST UNIQUE. SA CHAIR NACRÉE EST RICHE EN HUILE ET EN OMEGA 3. IL EST DÉLICIEUX FUMÉ. PRINCIPALEMENT SERVI EN RESTAURATION, SI VOUS NE LE TROUVEZ PAS DANS LE COMMERCE, UTILISEZ DU SAUMON SAUVAGE ARGENTÉ OU KETA D'ALASKA.

Pour 4 personnes :

Ingédients :

4 portions de Black Cod d'environ 150 gr
½ daikon (radis japonais)
10 cm de kombu
1 piment rouge séché

Pour la marinade

400 grammes de miso blanc
100 ml de saké ou de vin blanc
200 gr de sucre

■ Couper les portions de Black Cod en tranches de 1,5 cm et saupoudrer de sel (très peu) pour faire sortir l'eau. Laisser une heure au frais puis laver les tranches avec un mélange d'eau et de saké (50/50). Bien essuyer. Préparer la marinade comme suit : mélanger d'abord 200 grammes de sucre à 100 ml de saké (ou de vin blanc) puis ajouter le miso et bien mélanger le tout. Plonger les tranches de Black Cod dans cette marinade et laisser au frigo pendant 2 à 3 jours. Petit truc : si vous voulez réutiliser plusieurs fois le miso, entourez les tranches de Black Cod de gaze.

■ Couper le daikon en fines tranches, saupoudrer de sel et, au bout d'une heure, enlever l'eau. Mettre à tremper pendant 15 minutes dans un amazou (200 ml de vinaigre de riz, 200ml d'eau et 40 gr de sucre) et ajouter le piment rouge, coupé en tranches et la feuille de kombu.

■ Sortir les tranches de Black Cod de la marinade et bien les essuyer à l'aide d'un papier absorbant. Mettre sous le grill (température moyenne) en prenant soin de ne pas le mettre trop près des résistances. Laisser cuire 5 minutes de chaque côté. Servir bien chaud.



Cette recette vous est offerte par
ALASKA SEAFOOD MARKETING INSTITUTE



Sauvage, Naturel & Durable

L'Alaska (U.S.A.) est à la pointe de la pêche durable et responsable et ne propose que des poissons sauvages avec saison et quotas de pêche sévèrement contrôlés. L'élevage est interdit par une loi.

Pour plus d'information : www.alaskaseafood-westeurop.com

Suihanki

Le secret d'un riz parfait

JUSQU'AUX ANNÉES 60, LES CHEFS SUSHI DEVAIENT SURVEILLER LE RIZ DURANT TOUTE LA CUISSON POUR NE PAS LE RATER. L'ARRIVÉE DE L'AUTOCUISEUR (SUIHANKI) A TOUT CHANGÉ. PORTRAIT D'UNE INVENTION (JAPONAISE) DEVENUE UN SUCCÈS PLANÉTAIRE

Par Johann
FLEURI

« L'autocuiseur de riz vous rend la vie heureuse » scandait la marque National sur les chaînes de télévision asiatiques dans les années 70. Avec une promesse en filigrane : vous faire déguster le meilleur riz que vous ayez jamais goûté. Ni trop cuit, ni pas assez, simplement ferme. A point. Le tout en quelques dizaines de minutes. Un peu d'eau et il se charge de tout.

Omniprésent dans les foyers asiatiques, l'autocuiseur commence à faire son nid dans le reste du monde. Il s'en est vendu 43 millions en 2006, majoritairement fabriqués en Asie (70% en Chine). En Orient, notamment au Japon où il est né, l'appareil a révolutionné le quotidien de la ménagère.

C'est l'armée de terre japonaise qui, à partir de 1937, a été la première à utiliser l'autocuiseur vapeur de riz. « Dans un contexte d'après-guerre, c'est le groupe japonais Matsushita qui a industrialisé le premier cuiseur de riz afin de soulager la ménagère de cette tâche quotidienne », explique Nhut Nam Nguyen, gérant et responsable marketing de la société Esaco, filière Panasonic France.

Avant l'autocuiseur et afin d'obtenir la texture de riz que les Japonais aiment tant, il fallait une surveillance draconienne afin que celui-ci ne colle pas au fond de la casserole. « La préparation du riz reste une tâche délicate, qui demande un chronométrage précis, explique Nhut Nam Nguyen. Une erreur de cuisson peut produire un riz trop dur ou trop mou. Cuit par absorption, c'est-à-dire couvert de la quantité d'eau nécessaire à sa cuisson, il peut attacher au fond de la



National
【上手に炊く上手の炊飯器】

道火炊き

やっぱり直火炊きね。
ご飯がひかっている。

炊飯器をつくりはじめて23年。
ナショナルは直火炊きひと筋。

直火炊きは昔ながらの薪で炊いたようなおいしいご飯炊きのコツが生かされています。広い熱板がなべをじかに加熱する方式や内釜の温度を高温に保つ蒸気などの働きにより、強い火力でいっせいに炊きあげます。ふっくらとツヤのあるご飯が出来ます。

SR-2183F 標準価格-21,500円

◎炊飯容量: 6.5L-1.8L ◎消費電力: 600W (保溫22W (最大)・安眠時消費電力20W) ◎付属品: 21量カップ(4L)・4Lの量杯の計量カップ・オレンジ・グリーン・ブルー・レッドの4色のレンジガード・レンジガード・レンジガードの計量カップ

●幅: 154mm 高さ: 215mm 標準価格: 19,800円(税別) 5L-2103F 標準価格: 18,800円(税別) 4L-2102F 標準価格: 17,800円(税別) 3L-2101F 標準価格: 16,800円(税別)

ナショナル電子レンジ炊飯器

うまさひととき 道火炊き

お米のくつ
道火炊きふきん
プレゼント
10/10/11



Sony a été l'une des premières sociétés à produire des autocuiseurs grand public.

casserole et prendre un goût de brûlé. L'autocuiseur de riz évite ces inconvénients en effectuant un contrôle continu et automatique de la température et du temps de cuisson. »

Une simple question de température

Avec le « suihanki », la cuisson du riz devient jeu d'enfant. Soigneusement rincé afin d'être débarrassé des excédents d'amidon et des éventuelles impuretés, le riz est placé dans le bol et recouvert de la quantité d'eau adéquate. Le couvercle baissé, l'autocuiseur, mis en marche, confectionnera le riz sans aucune intervention supplémentaire. Il permet une cuisson savoureuse, légèrement ferme et compacte.

« Tout le système repose sur le thermostat qui est le cœur de l'automatisme de l'appareil, précise Nhut Nam Nguyen. Un interrupteur mécanique est placé à l'intérieur de l'autocuiseur : tout au long du processus de cuisson, la température se maintient à 100°. Une fois l'eau absorbée, la chaleur augmente et déclenche l'interrupteur. Pour la fonction « Maintien au chaud » (amélioration qui date de 1960), la température se régule à 65° et conserve le riz au chaud pendant plusieurs heures. Cette option est rendue possible grâce à une résistance électrique placée dans le corps latéral de l'appareil ainsi que sous le couvercle. »

Avec les années, l'autocuiseur de riz ne cesse de se doter d'options et de programmes qui le rendent toujours plus efficace et pratique. C'est en 1988 que

Un autocuiseur en coupe.



l'autocuiseur japonais connaît sa première révolution avec l'arrivée de la chaleur à induction. Le géant japonais Matsushita sera le leader en la matière pendant de longues années. Cette technique a permis aux autocuiseurs électriques de surpasser les modèles à gaz qui permettaient alors une meilleure répartition de la chaleur du bol interne.

« Le premier autocuiseur de chez Matsushita nous semble bien loin maintenant, s'amuse Nhut Nam Nguyen. Les matériaux, les composants et leurs matières qui permettent de constituer le produit final ont été nettement améliorés : avec notamment l'utilisation de Téflon pour le récipient, ainsi que l'aluminium, l'inox, etc. Le système de répartition de la chaleur dans le bol, l'isolation de la température, la protection et la sécurité de l'utilisateur, les programmations, les contrôles électriques, les facilités d'usage et les designs sont sans cesse améliorés. » ■■■

C'est toujours sur le sol nippon que l'on trouve les autocuiseurs de riz les plus perfectionnés. Wong Kar Wai y faisait d'ailleurs un clin d'œil amusé dans son long métrage « *In the mood for love* ». En effet, une scène montrait Maggie Cheung dévoilant à sa voisine, émerveillée, son nouvel autocuiseur de riz que son mari lui avait ramené du pays du Soleil levant.

« Les autocuiseurs japonais d'aujourd'hui sont les plus high tech du marché, explique Nhut Nam Nguyen. Par exemple, ils permettent un affichage digital de l'heure ou de l'état de cuisson du riz. Il est possible de lancer l'autocuiseur en différé : très utile pour les Japonais qui mangent traditionnellement du riz dès le petit déjeuner. Dans ce cas de figure, ils peuvent préparer la quantité de riz dès le soir et l'autocuiseur se déclenchera au petit matin tout seul. L'appareil nippon peut également adapter sa cuisson aux différentes sortes de riz ou cuire un tas d'autres aliments comme des œufs, des légumes ou de la viande. »

Des modèles adaptés au public européen

En Europe, c'est dans les années 80 qu'est apparu le premier autocuiseur de riz. « A cette époque, l'Europe a enregistré une forte croissance des communautés asiatiques, rappelle Nhut Nam Nguyen. Ces dernières ont attisé la curiosité des Européens pour des produits « exotiques ». Plus récemment, l'engouement mondial pour le sushi a suscité une vraie demande de la part



En haut, test réalisés avant de mettre un autocuiseur sur le marché. Ci-dessus, une pub des années 60.

des Européens pour la consommation de riz. »

Pour répondre à ce nouveau marché, les industriels se lancent. « Nous sommes arrivés en France en 1978, en plein boom, raconte Nhut Nam Nguyen, fils du fondateur de la société qu'il gère. A l'époque, nos produits étaient essentiellement destinés à l'usage des communautés asiatiques vivant en France mais aussi en Belgique et en Allemagne. »

Les habitudes de consommation du riz restent bien entendu très différentes entre l'Asie et l'Europe. Mais l'autocuiseur s'adapte et se décline en fonction du palais. Et enchaîne les soupes, les fondues au fromage ou au chocolat, les ragoûts, les gombos et même les risottos. Les modèles européens permettent aussi la réalisation de toutes sortes

de céréales (boullgour, blé, épeautre, etc.) et de cuisson de légumes à la vapeur par le biais d'un panier placé entre le bol et le couvercle.

Malgré tout cela, elle est loin d'égaler le modèle nippon. « Notre entreprise ne produit pas de tels modèles reconnaît Nhut Nam Nguyen, car les besoins des Européens ne sont pas les mêmes que ceux des Japonais. De plus, depuis 1996, les modèles sont modifiés dans le but de répondre aux nouvelles normes de la Communauté européenne. »

On trouve néanmoins sur le marché français des autocuiseurs japonais de marque National ou Tiger parfaitement adaptés au riz Japonica, le seul qui convient aux sushi. ■

L'AUTOUCUISEUR DE RIZ

Panasonic
ideas for life

qui vous rend la VIE HEUREUSE !



Distributeur :

ESACO 112 Quai de Choisy
94600 Choisy le Roi - France
Tél: 01 48 84 85 62 Fax: 01 58 42 75 78
Web: www.esaco.fr Email: info@esaco.fr




PARIS STORE Paris 13ème

44 Avenue D'Ivry 75013 PARIS
TEL : 01 44 06 88 18
FAX : 01 44 06 88 08
Horaires :
Du mardi au dimanche de 9h à 19h




巴黎 **PARIS STORE**
士多 Toutes les saveurs de l'Asie

PARIS STORE SA -
21 POINTS DE VENTE à votre service
Web: www.paris-store.com



SASHIMI, SUSHI, MAKI, MAKI CALIFORNIENS...

ENFIN UN GUIDE QUI EXPLIQUE CLAIREMENT COMMENT PRÉPARER LE RIZ À SUSHI, DÉCOUPER LE POISSON À LA JAPONAISE ET RÉALISER DE BEAUX ASSORTIMENTS



Publié par Wasabi et chef-sushi.com, l'école du sushi à Paris
En vente 12 € port compris sur www.wasabi.fr



Découvrez notre rayon de produits sélectionnés!

Un choix particulier de produits alimentaires, importés du Japon. Des produits uniques introuvables ailleurs que chez Kioko.



KITO YUZU SHIBORI (jus de Yuzu)

Kito est un village situé dans l'île de Shikoku, célèbre pour son « Kito Yuzu ».

Ce jus de Yuzu est moins amer mais plus parfumé grâce à un pressurage manuel.



DONKO SHIITAKE

Le Donko possède une chair épaisse et son chapeau est ouvert de 60-80%.

Il se cultive lentement à une période de basse température.



MABOROSHI NO UME (Umeboshi)

Cet Umeboshi (la prune confite dans le sel) possède un goût moelleux et authentique avec la douceur du miel s'élargit soigneusement en bouche.



Boutique en ligne
www.kioko.fr
 Frais de ports gratuits à partir de 25€ d'achat.

*offre valable uniquement pour la France métropolitaine.

Présentation de cuisine japonaise
Démonstration et Dégustation
 Consultez le programme sur notre blog !
www.kioko-japon.blogspot.com

Magasin 46, rue des petits-Champs 75002 Paris
 tel:01 42 61 33 65
 mardi au samedi 10h-20h dimanche 11h-19h

Pour les professionnels tel:01 45 21 46 99
 lundi au vendredi 8h-16h

APPRENEZ L'ART DU SUSHI !

COURS DE SUSHI, MAKI CALIFORNIENS...
 PAR DES CHEFS RECONNUS



Chaque dimanche de 10h à 19h
 dans un cadre zen et raffiné à deux pas des Buttes Chaumont

Cours pour amateurs (particuliers ou groupes), formation professionnelle.

BONS CADEAUX À OFFRIR

Rens. : 01 42 08 50 47 www.wasabi.fr



Votre maison à Kyoto*

à partir de 420 euros la semaine

Vivre le Japon vous propose un hébergement en maison individuelle traditionnelle pour découvrir Kyoto en toute liberté, de 420 euros à 1050 euros la semaine.
 (*ou à Tokyo)

Vivre le Japon

01 42 61 60 83
 48, rue Sainte-Anne, 75002 Paris
www.vivrelejapon.net



En haut à gauche,
l'okara, ou "marc"
de tofu.



Tofu

l'âme de la cuisine japonaise

Symbole du raffinement de la cuisine japonaise, le tofu est souvent perçu à tort comme un aliment sans saveur. Journaliste japonaise vivant en France, Chihiro Masui explique, pour Wasabi, pourquoi elle aime cette étrange gelée à base de lait de soja dont il existe mille et une variantes à travers l'Asie

On me demande souvent quoi faire avec le tofu. Et à vrai dire je ne sais jamais trop quoi répondre... Car pour les Français, le tofu n'a pas de goût. Ou si peu qu'ils ne savent pas s'ils doivent le manger cru ou cuit, nature ou en sauce, en entrée ou en plat principal...

Par **Chihiro Masui**

En fait, le tofu a du goût. Pas comme le saucisson ou le roquefort, bien sûr, ni même comme le poisson cru. Il a du goût comme le bon riz a du goût. Fade ? Si l'on veut. Mais goûteux à sa façon.

En réalité, c'est d'abord sa texture qui surprend. Ce n'est pas tout à fait une gelée mais elle se rapproche un peu de ces textures tremblotantes. Sans toutefois l'élasticité d'une gélatine, ni même la résistance d'un agar agar. ■■■

Brochettes de tofu
au miso.



Tofu frais servi avec
des copeaux de bonito
et de la ciboulette.

- Plutôt celle d'une crème caramel avec beaucoup de lait et très peu d'œufs. Ou celle d'une crème caramel industrielle. Une texture très souple et soyeuse.

La comparaison s'arrête là car le tofu n'est pas sucré. Pas plus d'ailleurs qu'il n'est salé ni acide. Il est peut-être un peu amer, mais tellement peu qu'on le remarque à peine. Crémeux sans crème, gras sans graisse, le tofu est un aliment que l'on consomme cru, à la cuillère, qu'on a plaisir à avaler frais comme une glace en été, ou chaud en hiver. Son grain très fin, sa texture molle et son goût délicat, tellement fin qu'il en est presque imperceptible, font du tofu un produit atypique, dont je ne vois aucun équivalent français.

Je vous parle ici du tofu japonais dit « de soie » car le tofu chinois est très différent. Plus varié, il se décline de mille façons. À Chengdu, ville d'origine du « tofu de grand-mère Po » (*mabo dofu*), dans le restaurant d'où ce plat serait supposément parti pour conquérir le monde, j'ai goûté à d'innombrables variétés de tofu. Celui qui m'a le plus marqué était un plat choisi au hasard sur une carte entièrement en chinois, décryptée tant bien que mal car nous autres

Tofu frit "agedashi"
servi avec des
algues nori.



Secrets de fabrication

Pour fabriquer du tofu, il faut d'abord faire macérer des haricots de soja dans de l'eau pour les ramollir puis les frotter vigoureusement dans cette eau avant de chauffer le tout. On appelle *go* ces haricots de soja malaxés. Les haricots de soja pressés avant d'être chauffés sont le « *go cru* » et ceux qui sont pressés après avoir été chauffés sont le « *go cuit* ». Le but du pressage est d'extraire le « lait de soja ». Le « marc », c'est-à-dire la matière solide résiduelle après extraction du liquide s'appelle *okara*.

Le *nigari* est introduit dans le lait de soja pendant qu'il est encore chaud et le solidifie. Le *nigari* est tout simplement du chlorure de magnésium autrefois extrait naturellement lors de la fabrication du sel.

Le tofu de soie ou *kinu-goshi-dofu* est celui qui est solidifié et juste passé à l'eau froide.

Le *momen-goshi-dofu*, ou tofu de coton, est celui dont le lait de soja, solidifié, est ensuite cassé et coulé dans un moule tapissé d'une toile puis pressé pour extraire l'eau.

Japonais, nous arrivons à lire les 2/3 des idéogrammes chinois. Ce plat, à en croire les caractères, était de la « fleur de tofu ».

Un plat ovale est arrivé avec, en son centre, une sorte de colline aplatie, de forme également ovale et de couleur grisâtre, un peu ocre : la couleur du haricot de soja cuit. Pas très ragoutant ! Pourtant, lorsque j'ai goûté cette gelée un peu bizarre, j'ai eu l'impression, pour la première fois de ma vie, de découvrir le vrai goût du tofu. En réalité, c'est tout simplement le goût du soja cuit à la vapeur ou même à l'eau mais complétée d'une texture crémeuse. Cette « fleur de tofu » était simplement très concentrée en goût de soja cuit alors que le tofu japonais est d'un goût si léger qu'on perçoit la texture avant de ressentir le moindre goût de soja.

Pourtant, le tofu japonais symbolise, plus peut-être que n'importe quel autre plat, la « délicatesse » de la cuisine japonaise. Ou plutôt son extrême fragilité face à des cuisines riches et fortes comme la chinoise ou l'indienne.

La façon la plus commune de manger le tofu au Japon est aussi la plus simple. C'est le *hiya-yakko*. On sort le tofu de son paquet, on



Tofu Dip



Tofu Salad



Tofu Smoothie



Tofu Burger



Tofu Tostada

Encore plus **Varié**
plus **goûteux**
et plus **surprenant**
que vous ne l'imaginez !

Avec **5** degrés de fermeté
différents, les possibilités du
tofu House Foods
sont quasiment illimitées.

 **House®**
Premium Tofu



SUKUI TOFU

EXTRA SOFT



KINUGOSHI TOFU



SOFT



MEDIUM FIRM



FIRM



EXTRA FIRM

Pour plus d'informations, visitez notre site www.house-foods.com

■ ■ ■ l'égoutte un petit peu et on le met dans une assiette creuse. Puis on met un petit tas de ciboule émincée, une noisette de gingembre râpé, et souvent mais pas toujours, quelques copeaux de katsuo-bushi (bonite séchée). On ajoute quelques gouttes de sauce soja. Et voilà. C'est sans doute le plat japonais le plus difficile à manger avec des baguettes et nous-mêmes y arrivons tout juste. Ce qui est sûr, c'est que le tofu est un aliment très prisé dans toute l'Asie et que, bien qu'issu de la même graine, il a un goût très différent d'un pays à l'autre. Les origines du tofu se perdent dans la nuit des temps. Pour certains, il serait venu d'Inde vers la Chine au 1^{er} siècle av. J-C. D'autres pensent

L'avis du Dr Kathy Bonan, nutritionniste

Peu calorique mais riche en protéines végétales, bourré de fer, de calcium et de magnésium le tofu est un aliment dont on n'a pas fini de découvrir les effets bénéfiques.

On a pu notamment démontrer que sa consommation fait baisser jusqu'à 30% le cholestérol LDL (mauvais cholestérol) tandis qu'il augmente le bon cholestérol HDL.

Mais ce n'est pas là son seul intérêt. 100g de tofu contiennent en effet 227 mg de calcium soit environ un quart des apports quotidiens recommandés. Sa fabrication par l'utilisation du *nigari* fait également du tofu un excellent pourvoyeur de magnésium dont le rôle est désormais reconnu dans toutes les pathologies du vieillissement : hypertension, diabète, cholestérol, les maladies neuro-dégénératives comme Parkinson et Alzheimer, mais également les migraines et l'asthme. De plus, le tofu contient des phyto-estrogènes qui permettent de mieux métaboliser le magnésium.

La présence d'omega 3 dans le tofu permet d'améliorer le rythme cardiaque et diminue le risque de thromboses. Enfin, le tofu est riche en L-Tryptophane : un acide aminé essentiel que notre cerveau utilise pour fabriquer la sérotonine, substance antidépressive et régulatrice du sommeil (précurseur de la mélatonine). Cette spécificité est importante car les aliments d'origine végétale sont souvent carencés en cet acide aminé.

Il faut néanmoins souligner que le soja vient en 8^e position des aliments les plus allergisants, après le blé, le lait ou les cacahuètes. Les symptômes vont de l'œdème de Quinke aux éruptions en passant par des accès de fatigue ou un écoulement nasal persistant...



Le mabo dofu, venu de Chine, est très populaire au Japon.

qu'il était déjà un aliment traditionnel en Chine au II^e siècle av. J-C. On dit généralement qu'il serait arrivé au Japon à l'époque Nara (710-784) mais il est tout à fait possible qu'il ait été importé de Chine bien avant cette période.

En règle générale, parmi les différents tofus d'Asie, le japonais est le plus « fin ». Même si le « tofu de coton » est un peu plus solide et dense que le « tofu de soie » il est infiniment moins dur que le tofu chinois. C'est probablement pour cette raison que l'utilisation du tofu dans les cuisines japonaise et chinoise est radicalement différente. Dans la cuisine japonaise, le tofu se consomme souvent cru, tel que je l'ai décrit plus haut : c'est un plat parfaitement adapté aux étés chauds et humides du Japon, qui coupent l'appétit. Dans les plats cuisinés de tofu, on retrouve le *yu-dofu*, spécialité de Kyoto, qui est un simple *nabé* (marmite) de tofu. Ce plat est très délicat, avec des goûts et parfums très sobres, voire fades pour l'Occidental ou les autres Asiatiques : le tofu est juste cuit dans un bouillon de dashi de kombu, et chacun le déguste en piochant dans la marmite, l'accompagnant de ponzu, sauce soja, mirin, dashi, avec comme condiments de la ciboule, du yuzu, du daikon râpé, du *katsuo bushi*. On peut bien sûr ajouter au *nabé* des légumes ou du poisson, mais on raterait alors en partie la subtile neutralité du tofu.

Au Japon, on trouve différents types de tofu préparés qui n'existent pas dans les autres pays :

Le *yaki-dofu* est le tofu déjà grillé uniquement en surface. Il a un goût légèrement fumé.

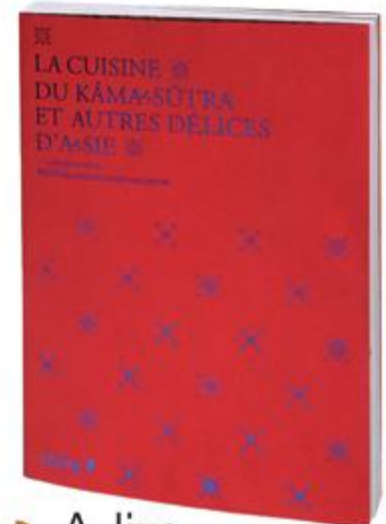
Le *koya-dofu* ou *kôri-dofu* est du tofu « séché » par congélation. Il se déguste cuit dans un dashi.

L'*abura-agé* (prononcer agué) est une tranche assez fine de tofu frit. Mijoté dans de la sauce ■ ■ ■

■ ■ ■ soja, du saké, du mirin et du sucre, il est coupé en deux et farci de riz de sushi : c'est l'*inari-zushi*. Sinon, il est utilisé tel quel, souvent coupé en fines lamelles, dans les ragoûts, les riz « mélangés », avec de l'algue hijiki, etc. L'*atsu-agé* est le tofu frit entier. Il peut être fendu et farci, ou trempé tel quel dans un dashi, auquel cas il devient un *agé-dashi-dofu*. L'*okara*, le « marc » du tofu, a une consistance graineuse mais molle, un peu aqueuse. C'est probablement le dérivé de tofu le plus difficile à comprendre pour un Occidental. Il peut être juste sauté avec un peu de carotte, de shiitaké et assaisonné de sauce soja, saké, et sucre ou mirin. Il peut également servir à confectionner des remplacements de pâtes de viande pour hamburger végétarien ou peu caloriques. On l'utilise également aujourd'hui dans les biscuits et les gâteaux. Très riche en nutriments divers, il est peu calorique, ce qui le rend très intéressant pour la santé. Le *ganmodoki*, enfin, est une préparation à base de tofu pressé et débarrassé d'une grande partie de son eau. Il est ensuite mélangé à de l'igname râpé, de la carotte, du gobo, du shiitake, du kombu, des noix de ginkgo puis formé en boules et frit. On l'utilise souvent dans l'*oden*. Tous les types de tofu sont disponibles en France. Le tofu japonais est vendu soit dans



Le tofu est très utilisé dans la cuisine bouddhiste zen.



A lire

■ **Tofu et Kâma Sûtra**
Déjà auteur du classique « Poissons, un art du Japon » (Glénat), Chihiro Masui vient de publier un livre original liant la cuisine asiatique au plaisir sexuel. Parmi les dizaines de recettes conçues pour exciter les sens, la crème de tofu au sésame peut non seulement être dégustée mais aussi appliquée sur tout le corps et même servir de « lubrifiant naturel » ! La cuisine du Kâma Sûtra et autres délices d'Asie de Chihiro Masui, Photos Richard Haughton. Ed. Chêne. 226p. 25 €.



SANBISHI
Sauce de soja japonaise
Explorez la différence
Sans OGM
Sans conservateurs
Non-pasteurisée



Spéciale connaisseurs
La seule sauce de soja "crue" du marché
*La sauce Sanbishi est obtenue par ultra-filtration, sans pasteurisation d'où son goût unique
Distribution EU Thanh son imex SARL. info@thanhsonimex.com - Site web : www.thanhsonimex.com
Distribution en France : Exo Cash & Carry, 20-26 Avenue d'Ivry 75013 Paris // exocash@wanadoo.fr



les épiceries japonaises, dans des paquets qui contiennent de l'eau, le tofu étant toujours vendu dans de l'eau, un peu comme la mozzarella. Il y a également des tofus sous vide, sans eau, qui se gardent quasi éternellement.

A Paris, certains commerçants chinois fabriquent le tofu sur place, comme en Chine. C'est le cas de la boutique des Délices, 10 rue Rimpal, dans le 19^e. Leurs tofus fumés sont très appréciés comme snack ou goûter par les enfants, mais, là où la plupart des fabricants industriels précisent que leur tofu est sans OGM, ce n'est pas le cas de ces artisans.

Dans les magasins bio, on trouve également différents types de tofus, car l'aspect « santé » de cet aliment (voir encadré) le rend populaire auprès de la clientèle « bio ». Toutefois, la grande majorité des tofus bios sont beaucoup trop denses pour être mangés à la japonaise. Ils sont plus adaptés aux plats « en sauce » ou sautés au wok de la cuisine chinoise.

Au Japon, les recettes de tofu les plus populaires à part le *hiya-yakko*, sont la soupe miso (coupé en petits cubes, tofu de coton ou de soie), le *mabo-dofu* (à l'origine un plat chinois, le tofu de la grand-mère po, originaire de Chengdu dans la province de Sichuan), qui a gardé son nom chinois mais est devenu un plat japonais tant la différence est grande avec le plat d'origine. Le *koya-dofu* également, par sa simplicité : il se prépare en quelques minutes au micro-ondes, à condition d'avoir du dashi.

En ce qui me concerne, j'utilise également le tofu japonais dans des dips, où il remplace avantageusement la mayonnaise industrielle, dans des vinaigrettes quand je veux leur donner un peu d'épaisseur et de crémeux sans toutefois l'acidité du yaourt ou la graisse de la crème.

Voici une recette qui demande un peu de temps mais qui est très appréciée : je presse le tofu entre deux planches et un poids posé sur la planche supérieure pour l'égoutter, pendant 1-2 heures. Puis je le coupe en tranches fines, de 1 à 2 mm environ. Je le passe dans une assiette creuse remplie de sauce soja, sans faire tremper trop longtemps car sinon il est trop salé (après c'est une affaire de goût). Puis je fais chauffer une poêle avec de l'huile de sésame, j'enlève l'excédent d'huile avec du papier absorbant que je garde pour la prochaine poêlée. Je pose les tranches de tofu marinées, bien à plat et sans qu'elles se superposent dans la poêle, et je les fais dorer d'un côté, puis de l'autre. La quantité d'huile est difficile à doser : trop, cela donne une friture, pas assez, c'est trop sec. Mais lorsque la quantité d'huile et la température de la poêle sont parfaites, les tranches de tofu deviennent croustillantes avec le fumet de la sauce soja grillée mais pas brûlée, et ça se mange comme des chips en apéro ou devant la télé. Le seul hic, c'est qu'il faut en faire beaucoup...

Les tofus bio ou chinois étant plutôt denses, je les coupe soit en tranches épaisses soit en cubes pas trop petits (8 ou 16 cubes), les éponge bien avec du papier absorbant et les plonge dans un bon bain d'huile (ou la friteuse) à 180°C. Cela gicle moins quand c'est enrobé de farine ou de fécule mais moins bon car la farine forme un « film » de friture comme une très légère pâte de beignet. Je le préfère nature. Contrairement aux frites, il faut faire frire une seule fois mais à température élevée, jusqu'à ce que chaque cube ou tranche soit doré. J'égoutte bien et je sers avec la sauce « pour poulet frit » thaïlandais (sucré salé piquant, vendue dans toutes les épiceries asiatiques non japonaises ou coréennes), ou de la sauce soja avec du gingembre râpé. Cela plait beaucoup à mes amis végétariens et en plus ça se mange avec les doigts !

La cuisine a le blog en poupe !



LE BLOG DE CLÉA, LANCÉ À L'OCCASION D'UN SÉJOUR AU JAPON DE SA CRÉATRICE, EST L'UN DES DIX SITES FRANCOPHONES LES PLUS VISITÉS. DEPUIS, D'AUTRES FANS DE GASTRONOMIE NIPPONNE UTILISENT CE MOYEN POUR PARTAGER LEUR PASSION

tels que le miso, le mirin et le shoyu Chef Damien estime que « la cuisine japonaise est en phase avec notre époque et nos goûts actuels car elle est légère, goûteuse, exotique, typée et complexe à la fois ». Créé en 2004 avec son frère, www.750g.com, propose chaque jour entre 20 à 50 nouvelles recettes consultées par plus de 3,7 millions de visiteurs uniques par mois et se classe deuxième derrière le géant « marmiton », pionnier de la cuisine sur internet. Il planche actuellement sur un nouveau site entièrement consacré à la cuisine nippone.

Car désormais l'attractivité des produits et autres condiments « made in Japan » dépasse le simple phénomène de mode. A l'exemple de Kikkoman, numéro 1 mondial de la sauce soja, qui propose, depuis de nombreuses années, sur son site (www.kikkoman.fr), des idées de recettes à base de shoyu, d'autres sites commerciaux cherchent à créer avec l'internaute, une relation personnalisée. C'est le cas de www.nishikidori-market.com, qui, pour chaque produit proposé, en explique l'histoire, l'usage et la tradition.

Site ou blog ?

Contrairement au site internet, le blog permet une interactivité et un échange dynamique grâce aux commentaires laissés par les internautes dans un ordre anté-chronologique.

Si la vocation d'un site internet est avant tout informative et pédagogique (il est structuré autour de rubriques statiques préalablement définies), en revanche celle du blog est participative car chaque

Par Raphaëlle
MARCADAL

Elle s'appelle Amélie. Bretonne, mariée à un Japonais et installée dans l'archipel depuis 2005, elle a créé www.a-vos-baguettes.com afin de permettre à ses amis de suivre ses progrès de cuisinière locale avec ses beaux-parents « maman Yoji et Papa Yoji ». Très « kawaii » (mignon), son site, enrichi d'un blog dynamique, est aussi très complet et propose, en plus des incontournables sushi, de nombreuses recettes 100% nippones classées par catégories (donburi, soupes, plats mijotés, plats frits, bentô, desserts, etc.). Sans oublier les recettes chinoises et coréennes « tatamisées », incontournables sur la carte des *izakaya* japonaises (voir article p. 8).

On l'aura compris, les blogs culinaires ont peu à peu pris la place des blogs de voyage tant il est vrai qu'on peut aujourd'hui voyager sans quitter sa cuisine.

Fervent utilisateur des produits japonais de base

internaute peut rebondir sur les informations posées en posant des questions à l'auteur ou en partageant son opinion, ses recettes, etc.

Pour Hugues de Pra, « on consulte un site lorsqu'on est à la recherche d'informations précises, alors qu'on suit un blog par intérêt pour son auteur et ses activités en fonction des thèmes mis en ligne ».

Loin d'être antinomiques, site internet et blog sont complémentaires, le blog enrichissant et donnant vie au site. Ainsi, après avoir lancé son site internet, le chef français Dominique Corby, installé à Tokyo depuis plus de 20 ans, a créé son blog intitulé « Baguettes, fourchettes et couteaux ». Il y raconte ses voyages au Japon, ses découvertes gastronomiques, ses restaurants préférés en illustrant ses propos avec les photos prises au cours de ses pérégrinations. Car point de blog sans photos surtout lorsqu'il s'agit de cuisine. C'est bien connu, on commence par déguster avec les yeux !

Cléa n'en revient toujours pas de la centaine de commentaires reçus pour sa recette du « gâteau au citron à tomber par terre » dont elle avait pris elle-même la photo qui était, il faut le reconnaître, très alléchante....

Le critique gastronomique du Figaro François Simon, consacre sur son blog « Simon says » (traduit en anglais et en japonais !) une rubrique entière à sa passion de la cuisine japonaise nous faisant partager ses coups de cœur mais aussi ses déceptions. Dire qu'il fait tout cela en plus de ses chroniques et des ses caméras cachées de Paris Première ! Mais quand dort-il cet homme-là ?

Il faut dire que le blog est aussi un formidable outil de promotion, notamment lorsqu'on est auteur de livres ce qui est le cas du prolifique François.

« Le blog donne vie à mes livres car les lecteurs peuvent me poser des questions et ne s'en privent pas, se félicite Laure Kié qui a créé récemment son blog en plus de son site. Ils me demandent par exemple où s'approvisionner en produits japonais ou me racontent comment ils se sont mis à la cuisine japonaise ».

C'est Chef Damien, encore lui, qui a le plus tôt compris ce nouveau besoin d'échange autour de la cuisine créant, en 2008, le Salon des blogs culinaires. La troisième édition a eu lieu en novembre dernier à Soissons et a rassemblé dans un même lieu plus de deux cents participants venus de 8 pays différents pour partager et échanger

Adresses virtuelles

Pour surfer sur le net à la recherche des meilleures recettes et adresses nippones (liste non exhaustive)

■ Blogs culinaires et sites de recettes japonaises

www.wasabi.fr
www.dominiquecorby.com (blog <http://corbydomi.canalblog.com/>)
<http://francoissimon.typepad.fr/> (rubrique cuisine japonaise)
www.cleacuisine.fr
<http://laurekie.com>
<http://a-vos-baguettes.com>
www.cuisinejaponaise.be
www.cuisine-japonaise.com
www.cuisine-japonaise-facile.fr

■ Sites de vente en ligne de produits japonais

www.sushiboutique.fr
www.satsuki.com
www.nishikidori-market.com

■ Sites culinaires génériques avec des rubriques sur la cuisine japonaise

www.marmiton.org (1er site de cuisine en France)
www.750g.com (rubrique cuisine asiatique dont la cuisine japonaise)
www.delices-du-monde.fr (rubrique cuisine japonaise)

■ Sites anglophones

<http://japanesefood.about.com>
www.authenticjapanesefood.com
www.justhungry.com/ (site très bien fait de Makiko Itoh, japonaise nomade installée en France actuellement et reine du net qui a lancé de nombreux autres sites consacrés au Japon, tous accessibles depuis son site.)

■ Salon du blog culinaire de Soissons

www.salondublogculinaire.com/

leurs recettes, tours de main et autres astuces de cuisiniers en herbe.

Hugues de Pra, lui, a fait le pari des vidéos sur son site belge qui inclut de nombreuses démonstrations culinaires sur l'art de faire des sushi et de découper le poisson mais aussi un canal Twitter sur lequel circulent toutes sortes de brèves glanées ci et là sur le thème de la cuisine japonaise.

Signalons enfin à ceux qui ne connaissent que la version papier de Wasabi, que notre site, wasabi.fr, ne se contente pas de reproduire chaque numéro du magazine ce qui est d'ailleurs bien utile quand on a raté la distribution en restaurant. Sur wasabi.fr, vous trouverez, en temps réel ou presque, les dernières découvertes de Patrick Duval, rédacteur en chef, en matière de restaurants japonais, ainsi que le calendrier, mis à jour quotidiennement, des cours de cuisine japonaise dispensés par notre école chef-sushi.com.



© Photo Valtindas

Cléa

www.cleacuisine.fr

Du Japon au bio

Jolie plante des montagnes à qui le papa, alpiniste, a transmis le goût de la nature, et la maman, passionnée de cuisine, l'amour du « bon et du fait maison », Cléa était génétiquement programmée pour devenir une passionnée de cuisine saine et bio.

La découverte du Japon a eu lieu plus tard, à l'université, lorsqu'elle part un an à Fukuoka en 2002 dans le cadre d'un échange universitaire avant de récidiver en 2005 à Oita.

Mais comme elle aime à le répéter avec malice, elle « savait déjà faire des maki et des sushi bien avant son départ au Japon » !

Sur place à Oita elle crée son blog dédié à la cuisine « végétarienne, bio et japonisante », à l'heure où seulement une dizaine de sites existent sur la toile contre des dizaines de milliers actuellement. Très vite son site devient une référence en matière de nourriture saine et alternative au point d'afficher des taux de fréquentation de 5 à 6000 visites par jour !

« Je propose un maximum d'ingrédients alternatifs pour des recettes saines et gourmandes. Par exemple au lieu d'utiliser du beurre, je vais utiliser soit de l'huile d'olive, soit de la purée d'amandes, et je vais remplacer le lait de vache par du lait végétal », explique cette trentenaire un peu secrète qui tient farouchement à préserver l'anonymat de son pseudonyme.

Tout juste parvient-on à savoir qu'elle travaille actuellement à mi-temps à l'université de Grenoble, de quoi lui laisser le temps de s'occuper de son blog, de sa fille d'un an et demi et de ses livres.

Car la demoiselle n'est pas avare de publications. Pas moins de trois livres sortis l'année dernière et déjà un livre sorti cette année (« mes pâtes à tartiner sucrées et salées ») aux éditions La Plage, spécialiste des ouvrages bio et végétariens.

Et si désormais ses recettes nippones ne représentent plus qu'un cinquième de son site, Cléa revendique le lien naturel entre le bio et la cuisine japonaise.

« Quand on a vécu au Japon, qu'on aime la cuisine japonaise mais qu'on n'habite pas à Paris, il est difficile de se procurer des produits japonais en dehors des magasins bio. Il y a donc un lien évident en France entre le bio et la cuisine japonaise » dit-elle tout en concédant que, malheureusement, on ne trouve pas tout dans les magasins bio.

Raison pour laquelle, dès qu'elle est de passage à Paris, elle se rue sur la pâte de sésame noir et autres sauces pour okonomiyaki et tonkatsu.

Mais ne comptez pas sur elle pour acheter du nato. Même s'il s'agit de son met préféré, elle ne le mange que sur place, au Japon, car le nato importé vendu dans les magasins asiatiques « provient de Chine et contient du sirop de maïs, première cause d'obésité aux USA », s'insurge cette pourfendeuse de la malbouffe.

Interrogée sur ses envies d'exercer ses talents d'écriture culinaire en professionnelle à plein temps, elle réfute avec véhémence : « Sûrement pas. Le statut d'amateur me procure une plus grande liberté ».

Laure Kié

www.laurekie.com

Fan d'huile d'olive et d'algues

Née à Tokyo il y a 36 ans d'une maman japonaise et d'un papa lyonnais, mariée à un marseillais d'origine corse, Laure Kié est la reine de la fusion food et des mélanges improbables entre la cuisine méridionale et les saveurs nippones. Sa recette culte, la tapenade d'algues. Succès garanti auprès des invités !

Aussi loin qu'elle se souvienne, la cuisine a toujours occupé une place centrale dans sa famille.

« Ma maman nous préparait de délicieux bentôs pour aller à l'école et mon papa adorait cuisiner le soufflé au fromage ».

Arrivée en France à l'âge de 6 ans, Laure habite ensuite une dizaine d'années à l'étranger, notamment en Afrique (Ethiopie, Egypte) et ne redécouvre véritablement ses racines japonaises qu'à l'adolescence.

Elle travaille ensuite pour le groupe de cosmétiques L'Oréal et multiplie les allers-retours entre Paris et Tokyo. En 2003, lasse de cette vie urbaine, elle prend une année sabbatique avec son mari pour découvrir le Japon des rizières et séjourne plusieurs mois dans différentes fermes traditionnelles de l'archipel.

Nourrie et logée par ses hôtes, elle apprend à cultiver des légumes à la main, repique le riz et participe activement à la vie de la ferme pendant que son mari s'initie au shiatsu. « Cette expérience a marqué un tournant dans ma vie. J'ai appris à subvenir



Biblio de Laure Kié

■ **Ma petite cuisine japonaise**
(Marabout, 2009)

■ **Mes p'tits bentô**
(Marabout, 2010)

■ **Ma petite cuisine aux algues**
(Marabout, 2010)

à mes besoins en utilisant les seules ressources disponibles », dit-elle.

Elle séjourne notamment chez une famille au régime alimentaire macrobiotique (proche du régime végétalien sans œufs) et découvre une manière radicalement différente de cuisiner. « Un jour mon hôte m'a demandé de lui cuisiner un plat français. Je voulais faire une quiche, bien de chez nous. J'ai dû alors remplacer le beurre de la pâte par de l'huile d'olive et la crème par du tofu. Le résultat n'était pas mal du tout. J'ai alors réalisé que la contrainte du régime macrobiotique, loin de constituer un handicap, renforçait au contraire la créativité ».

Une expérience très riche où elle apprend la signification du concept de « cuisine durable » car là-bas pas question de manger des légumes hors saison ni de jeter les épluchures de légumes.

De retour à Paris, Laure décide alors de se lancer dans la cuisine de la « troisième voie », la sienne, celle qui mélange huile d'olive et shôyu. Elle redécouvre également la saveur iodée des algues lors d'un séjour en Bretagne et décide d'éduquer le palais des Français néophytes.

Elle publie en 2009 « Ma petite cuisine japonaise », son livre le plus personnel, suivi l'année suivante par son best-seller « Mes petits bentôs » (20.000 ex vendus !) et « Ma petite cuisine aux algues ».

Encouragée par le retour positif de ses lecteurs, elle crée son site internet en 2010 et son blog dans la foulée mais refuse de devenir esclave de l'outil.

« Il faut que mon blog reste une passion avec le moins de contraintes possibles » dit celle qui a fait le choix, à la naissance de sa fille l'année dernière, de quitter Paris pour s'installer dans le Vercors, « là où les légumes poussent bien » en attendant de repartir peut-être un jour au Japon, source de ses inspirations culinaires.

Hugues de Pra

www.cuisinejaponaise.be

Le Belge amoureux de cuisine japonaise

Lorsque son collègue l'emmène un soir de 2002 dans une *izakaya* de Bruxelles, Hugues de Pra tombe amoureux de la cuisine japonaise qu'il découvre pour la première fois et décide de s'initier à cette gastronomie aux saveurs si radicalement différentes des nôtres.

Et comme cet ingénieur électronique ne fait pas les choses à moitié, il achète tous les livres de cuisine japonaise disponibles, devient un client attitré de l'épicerie asiatique du coin et se lance dans la confection de ses premiers sushi et autres recettes nippones.

Désireux de partager sa passion, il crée un site internet avec beaucoup de liens renvoyant essentiellement sur des vidéos pour la plupart anglophones afin de montrer le tour de main nécessaire à la réussite de la recette « car la maîtrise du geste dans la cuisine japonaise est essentiel ».

Son site s'enrichit au fil des années, de ses connaissances et expérimentations culinaires. Désormais une cinquantaine de recettes sont postées pour le plus grand bonheur de son fan club qui compte environ un millier de visiteurs quotidiens.

Expert en technologies de la communication, Hugues met son talent et ses compétences techniques au service de sa passion. Il a créé récemment un compte sur twitter qui informe ses lecteurs de la mise à jour de son blog en temps réel, ainsi qu'un groupe sushi sur le réseau professionnel linkedIn regroupant 350 fans du monde entier et envisage prochainement de créer une communauté sur Facebook.

Mais sa passion n'est pas seulement virtuelle. En effet, en voyage d'affaires, il met un point d'honneur à toujours tester un restaurant japonais en plus du bouis-bouis local.



Son palmarès

■ Le restaurant japonais de l'hôtel Okura à Amsterdam et le Samouraï à Boston où il se souvient encore avec félicité de sa dégustation de sushi au homard.

Son rêve

■ Parvenir enfin à visiter un jour ce pays avec sa femme et ses trois enfants.

Famille d'accueil au Japon !

Découvrez le Japon en logeant dans une famille d'accueil !

7 nuits en 1/2 pension pour **370€**

Voyages à la Carte ☎ 01 42 96 91 20

48, rue Sainte-Anne 75002 PARIS (ATTN ! Au fond de la cour)
Métro : Pyramides, Quatre Septembre, <http://www.voyages-alacarte.fr>

Agence de voyage spécialisée dans le Japon

VOYAGES À LA CARTE

Logements disponibles : KYOTO, TOKYO, TAKAYAMA, HOKKAIDO, OSAKA etc, OKINAWA

Nishikidôri Market

Tous les produits traditionnels de la gastronomie japonaise

Nous avons sélectionné pour vous les meilleurs produits japonais qui, dans leur extraordinaire simplicité, valoriseront à merveille vos créations culinaires et les laisseront s'exprimer dans toutes leurs diversités.

Tél. +33 (0)2 40 83 33 99
contact@nishikidori-market.com

www.nishikidori-market.com

Où trouver wasabi ?

WASABI EST DISTRIBUÉ GRATUITEMENT DANS PRÈS DE 500 RESTAURANTS ET LIEUX JAPONAIS A PARIS ET EN PROVINCE DONT LA LISTE FIGURE CI-DESSOUS. VOUS POUVEZ ÉGALEMENT VOUS Y ABONNER OU OBTENIR D'ANCIENS NUMÉROS EN VOUS CONNECTANT SUR LE SITE WWW.WASABI.FR.

© 1^{er} arrondissement

■ ACE GOURMET (BENTOS)	01 47 03 94 38
18 rue Thérèse	
■ AKI	01 42 97 34 27
11 bis rue Sainte Anne	
■ ASSOC. CULTUR. FRANCO-JAPONAISE DE TENRI	
8-12, rue Bertin Poirée	01 44 76 06 06
■ BOULANGERIE AKI	01 40 15 63 38
16 rue Sainte Anne	
■ COOL JAPAN (OBJETS JAPONAIS)	01 42 60 20 85
45 rue Sainte-Anne	
■ DESTINATION JAPON (VOYAGE)	01 42 96 09 32
11, rue Villédo	
■ EBISU	01 42 61 05 90
19, rue St Roch	
■ EDOKKO	01 58 62 49 21
163, rue Saint Honoré	
■ FAMILY MARKET (ÉPICERIE)	01 42 61 06 39
32 rue St-Roch	
■ FOUJITA	01 42 61 42 93
41, rue St Roch	
■ FOUJITA 2	01 49 26 07 70
7, rue du 29 Juillet	
■ HELLO SUSHI	01 42 96 37 27
43, rue St Anne	
■ HIGUMA	01 47 03 38 59
32bis, rue St Anne	
■ HIGUMA	01 58 62 49 21
163, rue Saint Honoré	
■ JAPORAMA	01 42 36 21 30
35, rue Etienne Marcel	
■ KAZÉ (OBJETS JAPONAIS)	01 42 92 01 69
30 rue Saint-Roch	
■ KILALA	01 47 03 35 57
7, rue des Moulins	
■ KINUGAWA	01 42 60 65 07
9, rue du Mont Thabor	
■ KUNITORAYA	01 47 03 33 65
39, rue Ste Anne	

■ KUNITORAYA (NOUVEAU)	01 47 03 07 74
5 rue Villédo	
■ K MART (ÉPICERIE)	01 58 62 48 74
6-8 rue Sainte Anne	
■ LAI LAI KEN	01 40 15 96 90
7, rue Sainte Anne	
■ LIBRAIRIE JUNKUDO	01 42 60 89 12
18 rue des Pyramides,	
■ MATSUDA	01 42 60 28 38
19, rue Saint Roch	
■ MATSURI RICHELIEU	01 42 61 05 73
36 rue de Richelieu	
■ MIDORY	01 42 97 47 30
49, rue de l'Arbre Sec	
■ MIYOSHI	01 42 86 80 80
11, rue Danielle Casanova	
■ NANIWAYA	01 40 20 43 10
11 rue Sainte-Anne	
■ NODAIWA	01 42 86 03 42
272, rue Saint Honoré	
■ OFFICE DU TOURISME JAPONAIS	
4 rue Ventadour	01 42 96 20 29
■ SAGANO	01 40 41 04 45
10/12 rue des Prêcheurs	
■ SAPPORO RAMEN	01 40 15 98 66
276, rue Saint Honoré	
■ SAPPORO RAMEN	01 42 60 60 98
37, rue Sainte Anne	
■ SUSHI GAN	01 42 97 44 48
41, rue des Petits Champs	
■ TAKARA	01 42 96 08 38
14, rue Molière	
■ TORAYA (pâtisserie)	01 42 60 13 00
10 rue Saint-Florentin	
■ VILLA TOKYO	01 42 36 62 41
14, rue du Cygne	
■ YAKINIKU	01 42 96 27 60
11 bis rue Sainte-Anne	
■ YASUBE	01 47 03 96 37
9, rue Sainte Anne	

■ YOU HEISEI	01 42 60 55 50
11, rue Sainte Anne	
■ ZEN	01 42 61 93 99
8, rue de l'Echelle	
■ 2^e arrondissement	
■ AAA (ECOLE DE JAPONAIS)	01 42 66 69 05
21 rue d'Antin	
■ ACE OPERA (ÉPICERIE)	01 40 07 93 57
43 rue Saint-Augustin	
■ ACE MART (ÉPICERIE)	01 42 97 56 80
63 rue Ste-Anne	
■ AICHI	01 42 96 93 51
86 rue de Richelieu	
■ BOOK OFF (librairie)	01 42 60 00 66
29 rue St Augustin	
■ CHEZ MIKI	01 42 96 04 88
5 rue de Louvois	
■ COMPTOIR DU SUSHI	01 53 40 88 88
36/38 passage du Ponceau	
■ DEVANT VOUS	01 42 96 96 27
80, rue de Richelieu	
■ EDOKKO	01 40 07 11 81
27, boulevard des Italiens	
■ HOKKAIDO	01 42 60 50 95
14, rue Chabannais	
■ JUJIYA (ÉPICERIE)	01 42 86 02 22
46 rue Sainte Anne	
■ KIM CHI	01 42 96 55 76
5, rue de Louvois	
■ KINTARO	01 47 42 13 14
24, rue Saint Augustin	
■ KIOKO (ÉPICERIE JAPONAISE)	01 42 61 33 66
46 rue des Petits Champs	
■ KOETSU	01 40 15 99 90
42 rue Sainte-Anne	
■ KYOTORI	01 42 60 06 99
10 rue Chabannais	
■ MATSU SUSHI	01 40 26 35 06
18, rue de Turbigo	

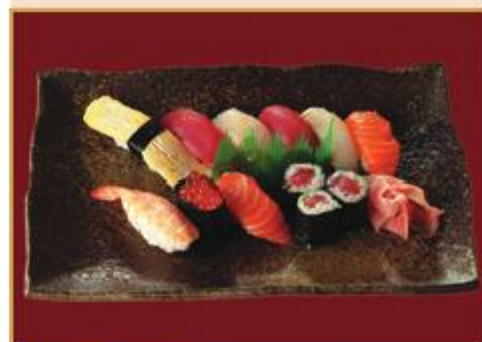
■ MICHI	01 40 20 49 93
58 rue Sainte-Anne	
■ MOMIDJI	01 47 42 844 88
9, rue de Hanovre	
■ OGURA	01 47 42 77 79
20 rue de la Michodière	
■ OKINAWA	01 42 96 21 68
19, rue Saint Augustin	
■ TOKYO SUSHIS	01 45 08 15 50
37, rue Montmartre	
■ TOYOTOMI	01 42 86 02 86
24 rue des Petits Champs	
■ VOYAGES A LA CARTE	01 42 96 91 20
48 rue Sainte Anne	
■ YAMAMOTO	01 49 27 96 26
6, rue Chabannais	
■ YOKOSUNA	01 45 08 52 75
2, rue Léopold Bellan	

© 3^e arrondissement

■ KAGAYAKI	01 48 87 61 88
79 bd. Beaumarchais	
■ TAËKO	01 48 04 34 59
39, rue de Bretagne (marché des Enfants rouges)	
■ SUSHI WEST	01 42 75 50 00
10, rue de Bretagne	
■ YOSHIGAWA	01 48 04 35 00
184, rue St Martin	

© 4^e arrondissement

■ AKATSUKI	01 42 78 71 27
15, rue des Archives	
■ ALLO SUSHI	01 44 61 93 73
13, rue Cloche Perce	
■ AOYAMA	01 42 74 53 92
22 bis, rue de la Verrerie	
■ BISTRO TOKYO	01 42 72 11 11
20 rue des Lombards	



MATSUDA
Restaurant Japonais

Restaurant MATSUDA
19 rue St-Roch 75001 PARIS
01 42 60 28 38
Sauf dimanche
12H-14H30, 19H-22H30



ZEN

Cuisine japonaise contemporaine
8 rue de l'Echelle
01 42 61 93 99
Ouvert tous les jours



HANAWA

26, rue Bayard 75008 Paris
Tel. : 01 5662 7070
<http://www.hanawa.fr>
Aussi, Ouvert depuis 1984
Restaurant Kinugawa
9, rue du Mont Thabor 75001 Paris
Tel. : 01 4260 6507
<http://kinugawa.free.fr>



Yanase

75, rue Vasco de Gama, 75015 Paris
01 42 50 07 20
www.yanase.fr
Fermé dimanche (toute la journée)
et lundi midi

Déjeuner
Bento box du jour : 25 €
(limité à 5 personnes)

14 rue Molière 75001 PARIS
01 42 96 08 38
www.takaraparis.com

TAKARA

Le plus ancien restaurant japonais
à Paris (1958)



IKAT (OBJETS JAPONAIS)	01 48 04 53 34
36 rue François Miron	
ISAMI	01 40 46 06 97
4, quai d'Orléans	
KIMONOYA (OBJETS JAPONAIS)	01 48 87 30 24
11 rue du Pont Louis-Philippe	
KYO	01 42 72 56 48
9 rue de la Verrerie	
KUROCHIKU (OBJETS JAPONAIS)	01 42 77 44 83
50 rue de l'Hôtel de ville	
MINORI	01 44 78 07 68
14 rue de la Cloche percée	
MIYAKODORI (OBJETS JAPONAIS)	01 42 78 23 11
1 Impasse Guéménée	
SUN	01 48 04 89 88
14 bd de Sébastopol	
LE PALAIS DES THÉS	01 48 87 80 60
64, rue Vieille du Temple	
SUSHI PARADIS	01 42 78 98 83
7, rue François Miron	
TAKAOKA	01 42 74 17 96
76, quai de l'Hotel de Ville	
TAKIMI	01 42 77 43 82
24 rue Vieille du Temple	

© **5^e arrondissement**

AKIDA	01 43 36 67 43
121 rue Monge	
ASIA TEE	01 43 26 39 90
47 rue de la Montagne Ste Geneviève	



Juji-ya / Nana-ya

Spécialité de bentos traditionnels
Juji-ya, 46 rue Sainte-Anne, 75002 Paris
01 42 86 02 22
Nana-ya, 81 avenue Mozart, 75016 Paris
01 46 47 79 48

EDOGAWA	01 47 07 68 39
43, rue Mouffetard	
INAGIKU	01 43 54 70 07
14 rue de Pontoise	
SASHIMI BAR	01 43 54 57 98
4 rue des Fossés St Jacques	
SOLA	01 43 29 59 04
12 rue de l'Hôtel-Colbert	
YOULIN	01 43 26 05 32
3 rue Valette	

© **6^e arrondissement**

AZABU	01 46 33 72 05
3, rue André Mazet	
ITADAKI	01 43 26 68 25
64, rue Monsieur le Prince	
HANAFUSA	01 43 26 50 29
4, passage de la petite boucherie	
JAPOTORI	01 43 29 00 54
41, rue Monsieur le Prince	
KIM'S ORIENT EXTREME	01 45 48 92 27
4, rue Bernard Palissy	
KYOTORI	01 43 54 48 44
61 rue monsieur le Prince	
MANDARINE SUSHI	01 42 22 25 21
32 rue St Placide	
OTO OTO	01 42 22 21 56
6, rue du Sabot	
SHU	01 46 34 25 88
8 rue Suger	
SUSHI HOUSE	01 43 25 54 85
50, rue Dauphine	
TOKUGAWA	01 42 22 32 59
49, bd du Montparnasse	
TOKYOTORI	01 55 42 02 56
18 rue monsieur le Prince	
TSUKIZI	01 43 54 65 19
2 bis, rue des Cliseaux	
YEN	01 45 44 11 18
22, rue St Benoit	
YUSHI	01 44 07 03 11
8, rue des Cliseaux	

© **7^e arrondissement**

AIDA	01 43 06 14 18
1, rue Pierre Leroux	
ARIDO	01 47 53 74 49
208 bis, rue de Grenelle	
MAISON DU SUSHI	01 45 51 24 24
44, avenue Bosquet	
MATSURI	01 45 51 24 24
74 rue du bac	

• **OTO-OTO** •
« PARIS-TOKYO »

6 rue du sabot 75006 Paris
01 42 22 21 56
www.ramla.net
Fermé le dimanche
SUSHI - TEMPURA - UDON



Artisan Boulanger
AKI

16 rue Sainte-Anne,
75001 Paris

Tel **01 40 15 63 38**

Ferme : dimanche

LA PREMIÈRE BOULANGERIE JAPONAISE À PARIS

MIYAKO	01 47 05 41 83
121, rue de l'Université	

© **8^e arrondissement**

ASIAN	01 56 89 11 00
30, avenue Georges V	
BARAMAKI	01 42 82 49 03
64 bd Haussmann (3 ^e étage du Printemps)	
CHAJIN (THÉ JAPONAIS)	01 53 30 05 24
24 rue Pasquier	
HANAWA	01 56 62 70 70
26 rue Bayard	
HYOTAN	01 42 25 26 78
3, rue d'Artois	
TAISHO KEN LAMEN	01 45 61 09 79
27, rue du Colisée	
JIPANGUE	01 45 63 77 00
96 rue La Boétie	
KAKYO	01 45 22 21 06
7, rue Clapeyron	
KINUGAWA	01 45 63 08 07
4, rue Saint Philippe du Roule	
KIYOMIZU	01 45 63 08 07
4 rue St Philippe du Roule	
KOHOHANA	01 45 62 15 68
1 bis rue Jean Mermoz	
NEW KYOTO	01 53 04 07 90
6, rue Corvetto	
KYOTO ST LAZARE	01 42 93 35 13
9, rue de l'Isly	
MATSURI	01 45 62 30 14
24 rue Marbeuf	
NAKA	01 42 89 05 04
40, rue de Ponthieu	

OKAME	01 46 22 95 03
235, Rue du Fg. Saint Honoré	
PLANET SUSHI	01 53 30 03 03
37, bd. Malesherbes	
SUSHI JAPO	01 44 90 00 61
53, rue de Rome	
YAKI KOCHI	01 43 59 51 88
35 rue La Boétie	
YAMAICHI	01 43 87 19 04
9 rue de l'Isly	



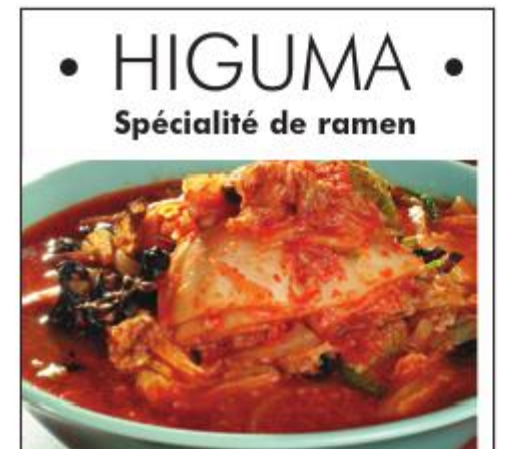
JIPANGUE

96 rue La Boétie 75008 PARIS
01 45 63 77 00
Udon-suki, Shabu-shabu,
Suki-yaki et Sushi
Fermé samedi midi et dimanche



NODAIWA

Paris Tokyo
Spécialité d'anguilles grillées,
une tradition japonaise
272, rue Saint-Honoré 75001 Paris
01 42 86 03 42



• **HIGUMA** •
Spécialité de ramen

163 rue Saint Honore
75001 Paris
Tél. : 01 58 62 49 22
Ouvert tous les jours

© 9 ^e arrondissement		
■ CAFÉ PENINSULE	01 47 70 53 03	
13 rue du fg. Montmartre		
■ FUJI SUSHI BAR	01 48 74 36 83	
5 rue Joubert		
■ FUJI YAKI	01 42 81 54 25	
20, rue Henri Monnier		
■ HOTARU	01 48 78 33 74	
18 rue Rodier		
■ IZAAKI	01 53 16 43 48	
35 rue Lafayette		
■ KIDAYA	01 45 26 12 88	
15 rue Lafayette		
■ KIKU	01 44 83 02 30	
56 rue Richer		
■ KUSHI YAKI	01 49 70 05 24	
41, rue de Rochechouart		
■ MATSUSAKA	01 48 00 94 64	
16, rue Montyon		
■ MOMOKA	01 40 16 19 09	
5 rue Jean-Baptiste Pigalle		
■ SAKURAYA	01 47 70 54 41	
3, rue Grange-Batelière		
■ SUSHI BOUBOU	01 48 78 84 80	
52 rue Maubeuge		
■ SUSHI YAKI	01 42 46 11 77	
1 bis, rue Bleue		
■ TOKKI	01 45 23 13 80	
10 rue de la Boule rouge		
■ TONEGAWA	01 42 65 29 18	
8, rue Godot de Mauroy		
■ YAMAMURA	01 48 00 90 18	
1, rue Bergère		
© 10 ^e arrondissement		
■ ESPACE JAPON	01 47 00 77 47	
12 rue de Nancy		
■ NISHIKURA	01 40 22 99 98	
12, rue du Faubourg Poissonnière		
■ OISHI SUSHI	01 40 35 14 12	
38 rue Louis Blanc		
■ PLOUM	01 42 00 11 90	
20 rue Ailbert		
■ SUSHI SAKE	01 40 38 37 65	
247, rue du fbg St Martin		
■ TOKIOYAKI	01 46 07 67 91	
231 rue du Fbg St Martin		
■ VILLA FUJI	01 40 34 20 68	
210 rue Lafayette		
■ WAKO	01 46 07 08 88	
208 bis, rue Lafayette		
■ YAMADA	01 46 07 01 88	
188, rue du fbg St Martin		
© 11 ^e arrondissement		
■ CENTRE FRANCO JAPONAIS	01 43 48 00 38	
8 passage turquetil		
■ FUJIWARA	01 47 00 42 50	
21, rue de la Roquette		
■ KAMPEI	01 43 48 17 08	
193 bd Voltaire		
■ KIMONO	01 49 23 44 85	
115, rue St Maur		
■ KINOSUZU	01 48 05 10 32	
19, rue de la Roquette		
■ KYOBASHI	01 53 36 73 34	
117, rue St Maur		
■ MOMIJI	01 48 06 14 72	
20 rue Daval		
■ NAKAGAWA	01 47 00 82 30	
3 rue Saint-Hubert		
■ NAOKI	01 43 57 68 68	
5 rue Guillaume Bertrand		
■ PLANET SUSHI	01 53 30 03 03	
2-4 rue Richard Lenoir		
■ SAKURA	01 43 38 74 92	
46, rue de la Roquette		
■ SNG FRANCE (ÉCOLE)		01 43 38 38 03
77 bd Richard Lenoir		
■ SUKIYAKI	01 49 23 04 98	
12, rue de la Roquette		
■ SUKI VILLAGE	01 43 55 92 79	
9 rue de Charonne		
■ TOYAMA	01 43 56 15 11	
109 bd de Charonne		
■ YAKIDAI	01 40 21 62 33	
41, rue de la Roquette		
© 12 ^e arrondissement		
■ GINZA	01 43 46 61 96	
1, rue Corbineau		
■ HAYASHI	01 43 45 88 78	
20 cours de Vincennes		
■ IZAKAYA	01 46 28 93 88	
59 rue de Lyon		
■ KOCHIYAKI	01 43 41 59 64	
3, rue Erard		
■ MIKACHI	01 43 40 39 31	
92 cours de Vincennes		
■ ROBATA	01 43 07 68 79	
96, rue Claude Decaen		
■ SAMOURAI	01 43 07 52 30	
12, rue Emilio Castelar		
■ SUSHIVILLA	01 43 48 66 05	
216, rue du Faubourg St Antoine		
■ TIB'S	01 44 73 13 13	
310 rue de Charenton		
■ YEKO	01 43 43 82 18	
154 av. Daumesnil		
© 13 ^e arrondissement		
■ BIG STORE (ÉPICERIE)	01 44 24 28 88	
81 Avenue d'Ivry		
■ ISHIKAWA	01 53 79 12 76	
45 rue Albert		
■ IZU	01 43 31 87 51	
7 rue Véronèse		
■ JAPONIKA	01 45 86 86 83	
8, avenue de Cholsy		
■ MAKI SUSHI TOKYO	01 45 84 54 41	
44, rue de Tolbiac		
■ MATSUYAMA	01 45 88 22 18	
11-13 bd. Auguste Blanqui		
■ SAMOURAI	01 45 82 88 88	
42, avenue de la Porte d'Ivry		
■ TOKYO OSAKA	01 44 24 38 48	
207, avenue de Cholsy		
■ TORI ICHI	01 45 84 95 68	
42 rue Louise Weiss		
© 14 ^e arrondissement		
■ ATSUMI	01 43 27 09 83	
28 rue de la Galté		
■ GINZA	01 43 20 43 54	
50 rue Daguerre		
■ HASHIMOTO	01 45 43 70 56	
46, rue Didot		
■ HOSHI	01 43 27 16 21	
11, rue de la Galté		
■ KIMURA	01 45 42 33 15	
38, rue Pernety		
■ PAN SUSHI	01 40 44 00 87	
147, av. du Maine		
■ SUSHITORA	01 45 42 79 76	
113, rue Didot		
■ SUSHI GOZEN	01 40 47 55 01	
20 rue Delambre		
■ TOMBO	01 42 22 61 83	
14, rue de l'Arrivée		
■ TORICHO	01 43 21 29 97	
47, rue du Montparnasse		
■ YAMATO	01 43 20 16 34	
144 bd du Montparnasse		
© 15 ^e arrondissement		
■ ARITO MONTPARNASSE	01 42 22 01 00	
20, rue de l'Arrivée		
■ BENKAY	01 40 58 21 26	
61 quai de Grenelle		
■ CULTURE JAPON (BOUTIQUE)	01 45 79 02 00	
101 bis quai Branly		
■ EURO-MART (ÉPICERIE)	01 45 77 42 77	
17 avenue Emile Zola		
■ HI MART (ÉPICERIE)	01 45 75 37 44	
71 bis rue Saint-Charles		
■ JAPAN SUSHI EXPRESS	01 45 67 00 01	
145, rue de Vaugirard		
■ JUGOYA	01 45 79 03 80	
85, rue des Entrepreneurs		
■ KAISEKI SUSHI	01 45 54 48 60	
7 bis, rue André Lefebvre		
■ KANAE (supérette)	01 56 56 77 60	
118 rue Lecourbe		
■ KITO KITO	01 47 34 12 09	
45 rue Mathurin Régnier		
■ K-MART (ÉPICERIE)	01 45 57 56 33	
354 rue Lecourbe		
■ KOKUMI	01 47 83 21 97	
121, rue de Vaugirard		
■ KOYUKI	01 45 32 67 56	
20, rue Gramme		
■ KUNCHAPAI	01 40 60 78 31	
168 rue Saint-Charles		
■ LÉGENDE DU JAPON	01 40 60 14 11	
166 rue Saint-Charles		
■ MAISON DE LA CULTURE DU JAPON	01 44 37 95 00	
101 bis quai Branly		
■ MATCHAN	01 45 77 03 50	
55, rue du Théâtre		
■ NANA-YA(ÉPICERIE)	01 46 47 79 48	
81 av. Mozart		
■ NIPPON SUSHI	01 48 28 35 28	
2, rue Leriche		
■ NOMIYA	01 40 43 91 91	
6 rue d'Alleray		
■ OKAYAMA	01 45 78 80 01	
17, rue de Lourmel		
■ OSAKA VOUILLE	01 45 31 35 28	
40, rue de Voullé		
■ SANMARU SUSHI	01 45 75 20 00	
26 rue Tiphaine		
■ TAGAWA	01 45 75 93 21	
37 bis, rue Rouelle		
■ TAKI	01 45 79 42 28	
54, rue du Docteur Finlay		
■ TOKYO SUSHI	01 45 71 08 96	
28, rue Lacordaire		
■ YAMATO	01 45 79 03 80	
85 rue des Entrepreneurs		
■ YANASE	01 42 50 07 20	
75, rue Vasco de Gama		
■ WASABI	01 45 30 38 14	
89 rue de la croix nivert		
© 16 ^e arrondissement		
■ AKASAKA	01 42 88 77 86	
9, Rue Nicolo		
■ COMME DES POISSONS	01 45 20 70 37	
24 rue de la Tour		
■ GO SUSHI	01 45 25 67 00	
52 av Mozart		
■ HISADA (FROMAGERIE)	01 42 88 34 30	
17 rue Le Marois		
■ JUAN	01 47 27 43 51	
144 rue de la Pompe		
■ KURA	01 45 20 18 32	
56 rue de Boulainvilliers		
■ MATSURI	01 42 24 96 85	
2, rue de Passy		
■ MATSURI	01 47 27 00 59	



MATSUBA
Restaurant Barbecue coréen japonais
37 avenue Corentin Cariou, 75019 Paris
01 40 34 42 92
Ouvert tous les jours
De 11h45 à 14h30 et 18h30 à 23h00

119-121 avenue Victor Hugo	
■ MIYAGAWA	01 45 27 01 83
11 bis av. de Versailles	
■ OKYOTO	01 46 51 20 84
10, rue Chanez	
■ OSAKA	01 45 25 60 29
1 rue Jouvenet	
■ OZU	01 40 69 23 90
2 av. des Nations Unies	
■ SUSHI GOURMET	01 45 27 09 02
1 rue de l'Assomption	
■ SUSHI WEST	01 45 05 50 00
12, rue de Longchamp	
■ TAMPOPO	01 47 27 74 52
66, rue Lauriston	
■ YUSHI 16	01 47 04 53 20
70 rue de Longchamp	

© 17^e arrondissement

■ AYAME	01 42 27 98 00
10, rue Rennequin	
■ CHEZ YI (SALON DE THÉ)	01 47 31 40 89
27 rue Bayen	
■ ISUMO	01 47 64 36 27
47/51, rue des Acacias	
■ KANNO	01 42 27 80 63
6, rue Saussier Leroy	
■ KIFUNE	01 45 72 11 19
44, rue Saint Ferdinand	
■ MAKO	01 44 09 89 63
19 av. Mac Mahon	



さつき
Epicerie japonaise en ligne
www.satsuki.fr



Hinoki

Comptoir à sushis

6 rue des 11 Martyrs , 29200 BREST

02 98 43 23 68

www.sushinoki.fr

MIYAKO SUSHI	01 44 85 53 00
103, rue Legendre	
NAGANO	01 48 88 90 53
117, rue de Tocqueville	
NAKAMURA	01 40 55 96 72
25, rue Brey	
NAOKO	01 40 08 08 78
11, rue Biot	
SHINANO	01 45 72 60 76
9, rue Beildor	
SHOGUN SUSHI	01 43 80 72 88
139, rue Cardinet	
SOLEIL LEVANT	01 48 88 02 75
57 rue de Tocqueville	
SOLEIL LEVANT	01 45 74 21 68
4 rue Troyon	
SUSHI BA	01 42 93 11 30
99 rue des Dames	
SUSHI NAMI	01 42 27 14 22
38, rue Laugier	
SUSHI WADA	01 44 09 79 19
19, rue de l'Arc de Triomphe	
SUSHI WEST	01 42 27 50 00
1, rue Jouffroy d'Abans	
SUSHI YAKITORI	01 48 96 97 98
115, rue Legendre	
THÉ DE YI	01 45 74 16 18
27 rue Bayen	
TIB'S	01 45 72 03 59
51 rue Bayen	
YAMATO	01 43 87 67 38
16, bd des Batignolles	



Yuzu Sushi Bar

Spécialité : poissons de la Méditerranée
35 rue Maréchal Joffre, Nice 06000

04 93 85 79 87

Ouvert du mar. au sam.
www.yuzu-sushi.com

ZENZAN	01 53 81 00 75
4, rue Brey	
18^e arrondissement	
ASUKA	01 42 55 50 91
145, rue Marcadet	
ENISHI	01 42 57 32 14
67 rue Labat	
FUGU	01 42 23 11 11
112, rue Lamarck	
GUILO GUILO	01 42 54 23 92
8 rue Garreau	
JUN KOU KO	01 42 58 80 30
79 rue des Martyrs	
KEIKO	01 46 06 41 23
145 rue Ordener	
KINTARO	01 42 57 27 97
106 bd. Rochechouart	
MIYAZAKI	01 42 29 18 71
2 rue Lagille	
MANEKI NEKO (ASSOCIATION)	01 42 64 52 78
1 bis rue Garreau	
NAOKO	01 53 41 64 33
3, rue des Abbesses	
SAKANA	01 53 28 08 35
46 bd de Clichy	
SUSHI AKASHI	01 44 90 05 68
5 rue Forest	
TOKYO	01 42 54 3112
40 rue Custine	

19^e arrondissement	
MATSUBA	01 40 34 42 92
37 av Corentin Carliou	
MINOWA CONCEPT	01 42 38 96 24
11, rue de la Villette	
NAKAGAWA	01 42 08 43 22
9 rue Lassus	
PRÊT À CUIRE	01 42 40 66 63
7 rue des Fêtes	
SUSHI YA	01 42 02 85 82
12, rue Pradier	

20^e arrondissement	
ASAHI	01 43 58 78 27
36 rue de Belleville	
SAPPORO	01 43 73 88 70
152 bd de Charonne	
SUSHI BAR	01 42 41 28 99
153 rue de Belleville	
TAKICHI	01 47 97 03 96
7, rue du Cher	

Boulogne-Billancourt	
SANKI	01 46 08 38 38
38 av. Edouard-Vaillant	
SHIKI	01 47 61 94 22
53 rue Gallieni	

Levallois-Perret	
SUSHI LAND	01 41 06 07 54
68 rue Louise Michel	

Issy-les-Moulineaux	
SUSHI KEN	01 46 42 58 18
12 rue Ernest Renan	

Neuilly-sur-Seine	
MATSURI	01 46 24 59 82
18, avenue Charles de Gaulle	

PROVINCE	
SUD	
AGEN	
OSAKA	05 53 66 31 76
38, bd Sylvain Dumon	
AIX EN PROVENCE	
GEISHA SUSHI EXPERIENCE	04 42 20 30 00
53 Cours Mirabeau	
KYO SUSHI (À EMPORTER)	06 50 01 50 50
500 rue Berthelot	
NIJI EXPRESS	04 42 26 14 74
51 Rue d' Italie	
NIKKI SUSHI	04 42 28 57 05
49 bd Carnot	
SUSHIKA	04 42 27 59 91
23 rue de la Couronne	
YAMATO	04 42 38 00 20
21 av des Belges	
YAMASUSHI	04 42 39 92 50
9 rue d'Italie	
YOJI	04 42 38 48 76
7, av. Victor Hugo	

AUBAGNE	
MOST OF SUSHI	04 42 32 91 61
86 rue de la République	

CANNES	
EDO SUSHI	04 93 99 40 39
14 rue Mace	
FUJI CANNES	04 93 39 00 31
17, rue Notre Dame	
O'SUSHI	04 93 68 28 23
12 rue des Belges	
SUSHIKAN	04 93 39 86 13
5 RUE FLORIAN	
TOKYO CANNES	04 93 68 92 21
1, bd Victor Tuby	

CASSIS	
UNIVERSAL SUSHI	04 42 08 27 91
11 av. Viguerie	

CLERMONT FERRAND	
MAIKO	04 73 90 79 15
65 rue du Port	
SANTOOKA	04 73 31 33 45
13 Rue Saint Dominique	
LE SUSHI CAFÉ	04 73 31 33 45
21 rue des Vieillards	

HYERES	
YÔKOSÔ	04 94 23 41 77
10 rue du Soldat Ferrari	

MARSEILLE	
CAFÉ SUSHI	04 91 33 78 87
22 bd Paul Peytral	
KIM DO	04 91 34 00 08
4 rue Capazza	
LA VILLA	04 91 71 21 11
113 rue Jean Mermoz	
SHABU SHABU	04 91 54 15 00
30 rue de la Paix	
SUSHI MOTO	04 91 78 29 71
50 bd Baille	
SUSHI STREET CAFÉ	04 91 54 17 90
24 bd Notre-Dame	
SU	04 91 52 22 27
28, rue Bir Hakeim (Galeries Lafayette)	
WASAB'ART SUSHI	04 91 47 69 40
21 rue du docteur Escat	
ZEN PRADO	04 91 53 00 09
60 av. du Prado	

MARTIGUE	
SUKI SUSHI	04 942 42 05 42
14 Bd Jean Zay	

MONACO	
CAPOSUSHI	00.377.93.25.59.52
6 Impasse de la Fontaine	
FUJI MONACO	00.377. 93 30 40 11
4 Impasse Madonna	
MAYA BAY SUSHI BAR	
24 av. Princesse Grace	00.377. 97 70 74 67
MY SUSHI	00.377. 97 70 67 67
2 rue des Orangers	

MONTPELLIER	
LE SUSHI BAR	04 99 77 06 06
20 rue Bernard Déléclieux	
SAKURA	04 67 15 14 32
65 av. Samuel Champlain	
SUSHI BOAT	04 67 92 00 37
12 rue de Verdun	

NICE	
AMADA	04 93 62 00 81
17, rue Tonduti de l'Escarène	
JUN NICE	04 93 85 47 78
47, rue Gioffredo	
HOME SUSHI & SASHIMI	04 93 55 37 37
3, rue de Orestis	
HOT POT	04 93 82 33 54
6 rue d'Alsace Lorraine	
KAMOGAWA	04 93 88 75 88
18 rue de la Buffa	
MY SUSHI	04 93 62 16 32
18, cours Saleya	
O'SUSHI	04 93 82 92 45
30 Avenue Jean Médecin	
SAISON	04 93 85 69 04
17 rue Gubernatis	

TAKAOKAYA

Nori

*cultivateur
et fabricant depuis
1890.*

**Thé vert de
Shizuoka**

*ISO 14001
Restauration & détail*



Tél. - Fax :
01 30 90 80 64

le-maitre.franck
@
wanadoo.fr

Distribué par FOODEX

CARNET D'ADRESSES

YUZU SUSHI BAR (NOUVEAU) 04 93 85 79 87 35 rue Maréchal Joffre		CAEN COSY SUSHI 02 31 75 11 08 3 rue du Vaugueux MIYAKO 02 31 34 77 83 13, rue St Michel	
LE ZEN 04 93 82 41 20 27 rue d'Angleterre		CHALLANS OBJECTIF ZEN 02 51 93 28 76 11 place Aristide Briand	
PAU WASABI'S 05 59 27 06 98 2 place Clemenceau		CHARTRES SHOGUN 02 37 36 07 19 8, rue Dr Michel Gilbert	
PERPIGNAN OMEDETO 04 68 51 29 20 12, Avenue Général Leclerc		LA BAULE LE CAFE BOUILLU 02 40 23 14 14 22 pl. du Maréchal Leclerc	
RAMATUELLE NIKKI BEACH 04 94 79 82 04 Route de l'Epi		LA ROCHELLE FUJIYAMA 05 46 41 21 28 25 qual Gabut	
TOULOUSE L'ASSIETTE JAPON 05 61 21 50 91 28 rue Peyrolières HINODE 05 61 21 51 26 17, rue d'Austerlitz JAPAN 05 61 22 85 85 8 rue de l'Echarpe JAPOYAKI 05 61 13 68 69 11, rue d'Austerlitz SHUN 05 61 99 39 20 35, rue Bachelier SUSHI KAN 05 61 11 22 67 24 av. de l'URSS SUSHI OHISHI 05 61 23 00 26 13 Rue De L'alsace Lorraine SUSHIYA 05 61 23 17 71 3 place du Peyrou SUSHI YAKI 05 61 12 00 60 9, rue Ste Ursule		QUIMPER ABALONE SUSHI 02 98 64 38 91 17 Halle St François	
SOLLIES-VILLE BÔ SUSHI 06 20 14 02 82 RN 97		RENNES FUJI 02 99 38 12 00 8, rue Dervai Contour de St Germain MIZUNA 02 99 79 18 66 3 rue d'Argentré SAKURA 02 99 78 11 80 1 rue Saint Louis SIMPLY SUSHI 02 99 78 18 33 2 rue Jules Simon	
BIARRITZ LE SUSHI LAND 05 59 22 24 96 9 av. de la Reine Victoria		SAINT-BRIEUC NIGUI SUSHI 02 96 42 11 39 4 place du Guesclin	
BORDEAUX CAFE JAPONAIS 05 56 48 68 68 22, rue St Siméon LE KIMONO 05 56 79 23 30 22 rue Ferdinand Philppart LE SHOGUN 05 56 39 05 12 168 bis cours du Médoc MOSHI MOSHI 05 56 79 22 91 8 place Ferdinand Lafargue		SAINT-MALO TAKICHI 02 23 18 28 29 5 rue Alphonse Thébault TAMPOPO 02 99 40 87 53 5 place de la Poissonnerie	
BREST HINOKI 02 98 43 23 68 6 Rue des Onze Martyrs		SOTTEVILLE-LES-ROUEN WASABI 02 35 63 41 82 34 bis Place de l'Hôtel de Ville	
		SOUSTONS SUSHI NORI 06.79.53.26.22 22 rue du 8 mai 1945	

EST

ANNECY
O SUSHI 04 50 45 81 62
2 rue Louis Revon
CHAMBERY
YAMAMO 04 79 60 07 57
87, rue Ste Rose
DIJON
SUSHI BAR 03 80 50 06 56
7 rue Michelet
GRENOBLE
HOKKAIDO 04 76 54 18 76
Rue Diodore Rahoult
KYOTO 04 76 54 08 91
1, place du Charmeyran (La Tronche)
OSAKA 04 76 43 26 49
1 rue Colbert
SAPPORO 04 76 85 02 45
64, cours Jean Jaures
LE SAKÉ 04 76 87 46 51
29 rue Condorcet
LYON
CHEZ FYFY 04 72 41 81 22
6 rue des Marronniers
GOMAN ETSU 04 78 39 31 91
11 rue Lanterne
MATSURI 04 78 27 83 06
7 rue de la Fromagerie (1^{er})
MATSURI 04 37 24 74 90
109 cours Lafayette (6^e)
MATSURI 04 72 85 06 36
60, rue de st Cyr
NOBORU 04 78 42 35 79
28 rue Henri Germain
SOLEIL LEVANT 04 78 95 04 37
204 rue Garibaldi
SUSHIDO 04 78 52 70 35
169 rue Cuvier

OSAKA METZ 03 87 36 68 90
32 bis rue Dupond des Loges
MULHOUSE
TOKYO MULHOUSE 03 89 54 11 18
102 rue de Bale
REIMS
MATSURI SUSHI 03 26 86 10 10
9, rue de Chatlivesle
TOKYO SARL 03 26 85 93 46
61, place d'Erlon
STRASBOURG
FUJIYAMA 06 19 60 02 12
19 rue des veaux
MIKADO 03 88 21 07 20
11 qual Turckheim
MOOZE 03 88 22 68 46
1 rue de la Demi Lune
VITTEL
LE COMPTOIR 03 29 08 90 83
294 rue de Verdun

NORD

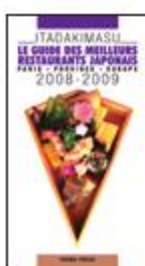
LILLE
JOMON 03 28 36 84 46
4 rue de la Rapine

OFFRE SPÉCIALE DÉCOUVERTE

■ Abonnement d'un an à Wasabi (4 numéros) + Itadakimasu, Le guide Itadakimasu des meilleurs restaurants japonais



+



= 30 €
(au lieu de 45 €)

CHÈQUES À L'ORDRE DE THEMA PRESS, 40 RUE DE MOUZAÏA 75019 PARIS OU SUR WWW.WASABI.FR

Nom :

Adresse :

☐ Je souhaite m'abonner à partir du n°23 dans le cadre de l'offre spéciale découverte Abonnement + Guide des restaurants japonais

EDOKKO

江戸っ子

NOS NOUVEAUX MENUS



Sushis à comptoir tournant

27, Boulevard des Italiens, 75002 Paris
Tél : 01 40 07 11 81
Ouvert de 12h00 à 00h00



Dégustez nos sushis, yakitori et nouilles japonaises jusqu'à minuit !



100% RIZ BIO

DANS LES RESTAURANTS MATSURI, LE RIZ EST
ISSU À 100% DE L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE,
PAR RESPECT DE LA TERRE ET DE VOTRE
SANTÉ | WWW.MATSURI.FR



matsuri